

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO



LD STINGER MIX G3 SERIES

ACTIVE 2-WAY LOUDSPEAKER WITH 7-CHANNEL MIXER

LDMIX102AG3

PASSIVE 2-WAY LOUDSPEAKER

LDMIX102G3

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH

PREVENTIVE MEASURES	3-4
INTRODUCTION	4
CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS MIX102AG3	5-8
CONNECTION MIX102G3	8
STAND FLANGE	9
USE AS A STAGE MONITOR	9
OPTIONAL ACCESSORIES	9
WIRING EXAMPLE	10
TECHNICAL DATA	11-13
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	13

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE	14-15
EINFÜHRUNG	15
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE MIX102AG3	16-19
ANSCHLUSS MIX102G3	19
STATIVFLANSCH	20
VERWENDUNG ALS BÜHNENMONITOR	20
OPTIONALES ZUBEHÖR	20
VERKABELUNGSBEISPIEL	21
TECHNISCHE DATEN	22-24
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	24

FRANCAIS

MESURES PRÉVENTIVES	25-26
INTRODUCTION	26
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE DU MIX102AG3	27-30
RACCORDEMENT DU MIX102G3	30
BRIDE SUPPORT	31
UTILISATION COMME RETOUR DE SCÈNE	31
ACCESSOIRES DISPONIBLES EN OPTION	31
EXEMPLE DE CÂBLAGE	32
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	33-35
DECLARATIONS	35

ESPAÑOL

MEDIDAS DE SEGURIDAD	36-37
INTRODUCCIÓN	37
CONEXIONES, MANDOS Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN DEL MIX102AG3	38-41
CONEXIÓN MIX102G3	42
BRIDA DE SOPORTE	42
USO COMO MONITOR DE ESCENARIO	43
ACCESORIOS OPCIONALES	43
EJEMPLO DE CABLEADO	44
DATOS TÉCNICOS	45-47
DECLARACIÓN DEL FABRICANTE	47

POLSKI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	48-49
WPROWADZENIE	49
PRZYŁĄCZA, PANEL OBSŁUGI I WSKAŹNIKI MIX102AG3	50-53
PRZYŁĄCZE MIX102G3	53
KOŁNIERZ STATYWU	54
WYKORZYSTANIE W FUNKCJI ODSŁUCHU SCENICZNEGO	54
AKCESORIA OPCJONALNE	54
PRZYKŁADOWA KONFIGURACJA	55
DANE TECHNICZNE	56-58
DEKLARACJE PRODUCENTA	58

ITALIANO

MISURE PRECAUZIONALI	59-60
INTRODUZIONE	60
PRESE, ELEMENTI DI COMANDO E DI VISUALIZZAZIONE	64-64
MIX102AG3	64
PRESA MIX102G3	64
FLANGIA TREPPIEDE	65
UTILIZZO COME MONITOR DA PALCOSCENICO	65
ACCESSORI OPZIONALI	65
ESEMPIO DI CABLAGGIO	66
DATI TECNICI	67-69
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	69

YOU'VE MADE THE RIGHT CHOICE!

We have designed this product to operate reliably over many years. LD Systems stands for this with its name and many years of experience as a manufacturer of high-quality audio products. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your LD Systems product quickly.

You can find more information about **LD-SYSTEMS** at our Internet site WWW.LD-SYSTEMS.COM

PREVENTIVE MEASURES

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that it is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Keep a minimum distance of 20 cm around and above the device.
12. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases. Avoid direct sunlight!
13. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
14. Make certain that objects cannot fall into the device.
15. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
16. Do not open or modify this equipment.
17. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
18. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
19. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in any other way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
20. Clean the equipment using a dry cloth.
21. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
22. Plastic bags must be kept out of reach of children.
23. Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS

24. **CAUTION:** If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
25. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
26. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
27. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
28. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
29. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
30. **IMPORTANT INFORMATION:** Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
31. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
32. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
33. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.

**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



The housing surface of the spotlight can heat up to temperatures as high as 70 °C in regular use. Ensure that it is not possible to come into contact with the housing unintentionally. Always allow sufficient time for the lamp to cool down before dismantling, carrying out maintenance work or charging etc.



Warning! This device is designed for use below 2000 metres in altitude.

CAUTION! HIGH VOLUMES IN AUDIO PRODUCTS!

This device is meant for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks.

Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

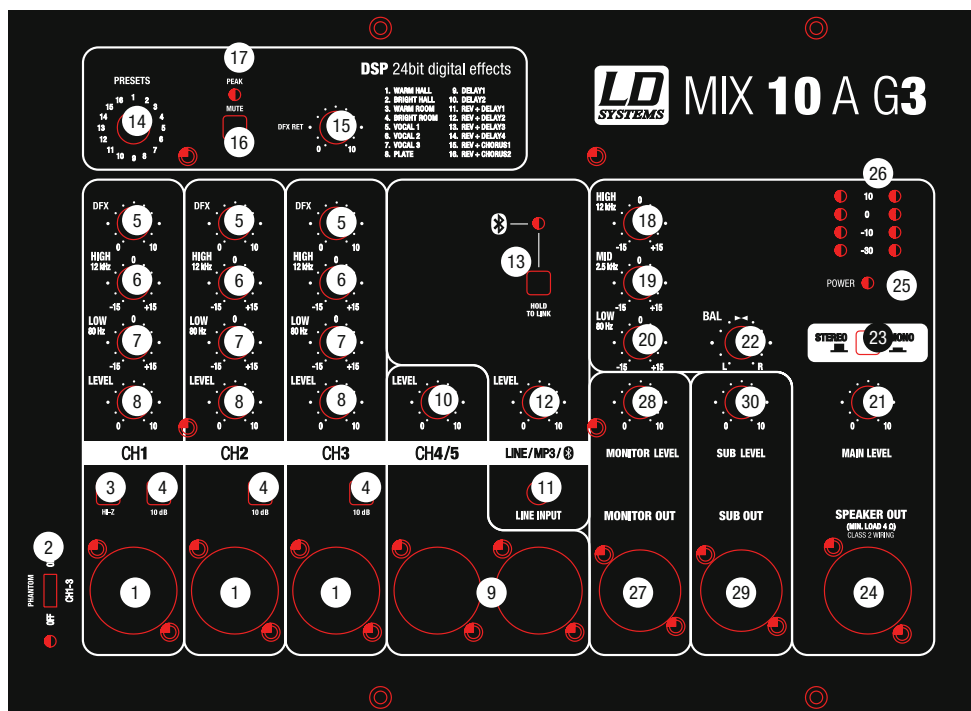
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

INTRODUCTION

The compact and lightweight Stinger MIX102AG3 (active) and MIX102G3 (passive) speakers each feature a 10" woofer and a 1" tweeter with a frequency response from 65 Hz to 20 kHz and a dispersion angle of 80° x 70°. In combination they are perfect for small PA and monitor applications. The integrated mixer on the MIX102AG3 provides two stereo line and 3 microphone channels with 2-band EQ, a switchable Hi-Z input, a monitor and a subwoofer line output, a speaker output with separate power amplifier, phantom power, 24-bit digital effects and a Bluetooth® unit.

CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS MIX1 02AG3



1 MIC INPUT CH1–CH3

Balanced microphone input (XLR/6.3 mm jack combo). The use of an unbalanced microphone cable (mono jack) is also possible. Switchable 48 V phantom power (switch no 2).

2 PHANTOM ON/OFF CH1–3

Switchable 48 V phantom power for the microphone inputs (XLR) of channels 1 to 3 (CH1–CH3) for the use of condenser microphones without independent power supply. Phantom power is on in the ON position and off in the OFF position. Ensure that the microphone channel volume is set to minimum and that a microphone has been connected before switching on phantom power, and ensure that phantom power has been switched off before disconnecting the microphone.

3 HI-Z CH1

This button switches the jack input of channel 1's combo jack (CH1) to high impedance (push down to activate). Channel 1 can now be used as an instrument channel, e.g. for an electro-acoustic guitar.

4 10 dB CH1–CH3

Button to boost the signal level of the corresponding channel by 10 dB (push down to activate).

5 DFX CH1–CH3

Effect send control for channels 1 to 3 (CH1–CH3). The signal from the corresponding channel is sent to the internal effects processor (DSP) after the volume control (post-fader) at a level corresponding to the setting of the effect send control. It is important to ensure that the internal input of the effects processor is not overloaded (check PEAK LED).

6 HIGH CH1–CH3

High-frequency equalizer (12 kHz) for input channels 1–3 (CH1–CH3). Turn anti-clockwise to reduce treble and clockwise to increase treble. The equalizer is inactive in the centre detent position.

7 LOW CH1–CH3

Low-frequency equalizer (80 Hz) for input channels 1–3 (CH1–CH3). Turn anti-clockwise to reduce and clockwise to increase bass frequencies. The equalizer is inactive in the centre detent position.

8 LEVEL CH1–CH3

Volume control for channels 1–3 (CH1–CH3). Turn anti-clockwise to reduce volume and clockwise to increase volume.

9 LINE INPUT CH4/5

Balanced line-inputs with XLR/TRS combo jacks to connect a playback device (such as a keyboard or MP3 player).

10 LEVEL CH4/5

Volume control for the stereo channel 4/5 (CH4/5). Turn anti-clockwise to reduce volume and clockwise to increase volume.

11 LINE INPUT

Stereo line input with 3.5 mm jack socket for an MP3 player or other playback device. The LINE INPUT and Bluetooth® interfaces can both be used simultaneously. Adjust the volume balance on the playback devices.

12 LEVEL LINE INPUT/BLUETOOTH®

Volume control for the line input and the Bluetooth unit. Turn anti-clockwise to reduce and clockwise to increase volume.

13 BLUETOOTH®/HOLD TO LINK

The mixer of the LD MIX102AG3 speaker is equipped with Bluetooth technology, which means that audio files from another Bluetooth playback device (e.g. Smartphone, tablet) can be played back on the LD MIX102AG3 speaker (maximum distance between the two devices is approx. 10 metres). If no Bluetooth playback device is connected to the internal Bluetooth unit, the blue Bluetooth LED flashes every 5 seconds. During pairing, the LED flashes rhythmically at a frequency of approximately 3 Hz. If the Bluetooth LED lights up permanently, there is a Bluetooth connection and playback can be started. The volume is controlled via the volume control LINE INPUT/Bluetooth® (No 12), or on the playback device.

To pair and connect the internal Bluetooth unit with a Bluetooth playback device, press and hold the HOLD TO LINK button for approximately 3 seconds until the Bluetooth LED flashes rhythmically (approx. 3 Hz). Enable Bluetooth on your playback device and search on the user interface for available devices. Select "LD MIX10AG3" and pair your Bluetooth playback device with the Bluetooth unit. Playback can now be started. To end the connection, press and hold the HOLD TO LINK button again for about 3 seconds. If Bluetooth® is deactivated in the paired device (e.g. Smartphone, tablet), after a short time, the Bluetooth LED will begin to flash every 5 seconds. If the maximum range between the paired device and Bluetooth unit is exceeded (approximately 10 m), the Bluetooth LED will flash at a frequency of about 3 Hz.

14 PRESETS

Rotary control to select one of the 16 internal digital effects. All effects are listed to the right of the operating elements for the effects processor (DSP 24-bit digital effects).

15 DFX RET

By using the effects return control, the effects signal can be mixed with the summed signal (MAIN signal).

16 MUTE

The internal effects are muted by pressing the MUTE button. The PEAK LED indicator LED will light up continuously. Press the button again to unmute the effects and the PEAK LED will extinguish.

17 PEAK LED

The PEAK LED lights up if the input of the internal effect is overloaded (reduce DFX effect send level on channels 1 to 3), or if the internal effects processor is muted (MUTE).

18 HIGH

High-frequency equalizer (12 kHz) for the sum channel. Turn anti-clockwise to reduce and clockwise to increase high frequencies. The equalizer is inactive in the centre detent position.

19 MID

Mid-frequency equalizer (2.5 kHz) for the sum channel. Turn anti-clockwise to reduce and clockwise to increase mid-frequencies. The equalizer is inactive in the centre detent position.

20 LOW

Low-frequency equalizer (80 Hz) for the sum channel. Turn anti-clockwise to reduce and clockwise to increase bass frequencies. The equalizer is inactive in the centre detent position.

21 MAIN LEVEL

Volume control for the sum channel (master volume). Turn anti-clockwise to reduce and clockwise to increase volume.

22 BAL

Balance control for the sum channel. If the LD MIX102G3 passive speaker is used as a stereo extension, the balance slider adjusts the volume balance between the left and right summed signals (left = Internal speaker, right = external speaker).

23 STEREO/MONO

If the LD MIX102G3 passive speaker is used as a stereo extension, select the STEREO switch position. If the sum channel is receiving a stereo signal, the speaker system can now be used as a fully-fledged stereo PA system. If an external speaker is not being used as a stereo extension, select the MONO switch position. In this case, any stereo signal will be summed into mono.

24 SPEAKER OUT

SpeakON-compatible speaker output for connecting the LD MIX102G3 passive speaker (minimum impedance 4 Ohms).

25 POWER LED

The power LED lights up when the device is properly connected to the mains and switched on.

26 MAIN LEVEL METER

2 x 4-segment level meter for the sum channel. If the red LED lights up, the device is being operated at its peak level. Momentary illumination due to level peaks is not critical, however permanent illumination should be avoided by reducing the volume.

27 MONITOR OUT

Balanced line-out via 3-pin XLR jack. Connection option for an active speaker. The signal corresponds to the sum signal and is routed before the volume control of the sum channel (MAIN level) so it can be set independently.

28 MONITOR LEVEL

Volume control for the monitor channel. Turn anti-clockwise to reduce and clockwise to increase volume.

29 SUB OUT

Balanced line-out via 3-pin XLR jack. Connection option for an active subwoofer. The signal corresponds to the sum signal and is routed after the volume control of the sum channel (MAIN level) so it is dependent upon the main volume level.

30 SUB LEVEL

Volume control for the subwoofer output. Turn anti-clockwise to reduce and clockwise to increase volume.

31 FOOTSWITCH

6.3 mm jack socket to connect a footswitch (normal open contact, not supplied). Pressing the foot switch will mute the internal effects (DFX MUTE). The PEAK LED will light up continuously. Pressing it again unmutes the effects and the PEAK LED will go out.

32 AC INPUT

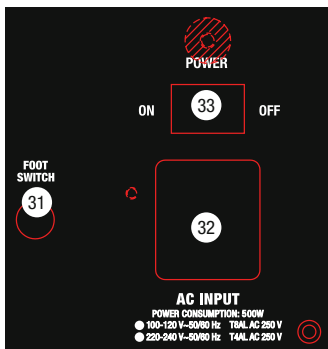
IEC mains socket with built-in fuse holder. The power supply operating voltage is switched automatically to match mains voltage. (100–120 V AC or 220–240 V AC). A suitable power cable is included.

IMPORTANT: Replace the fuse only with one of the correct value for your mains voltage (see label)!

In the event of repeated fuse failure, please contact an authorised service centre.

33 POWER ON/OFF

On–off switch for power supply to the device.

**CONNECTION MIX102G3****INPUT**

The speakON-compatible input socket is located on the rear of the LD MIX102G3 passive speaker.

STAND FLANGE

The LD MIX102AG3 and MIX102G3 speakers feature stand inserts for 0° (rear) and 5° tilt angles (front). Application examples: Use the stand insert with 0° tilt angle for a standing audience and the 5° tilt angle for a seated audience.



USE AS A STAGE MONITOR



Thanks to their universal housing, the LD 102AG3 and MIX102G3 speakers can be used as fully-fledged stage monitors. Non-slip rubber feet ensure stability. The monitor angle is 50°.

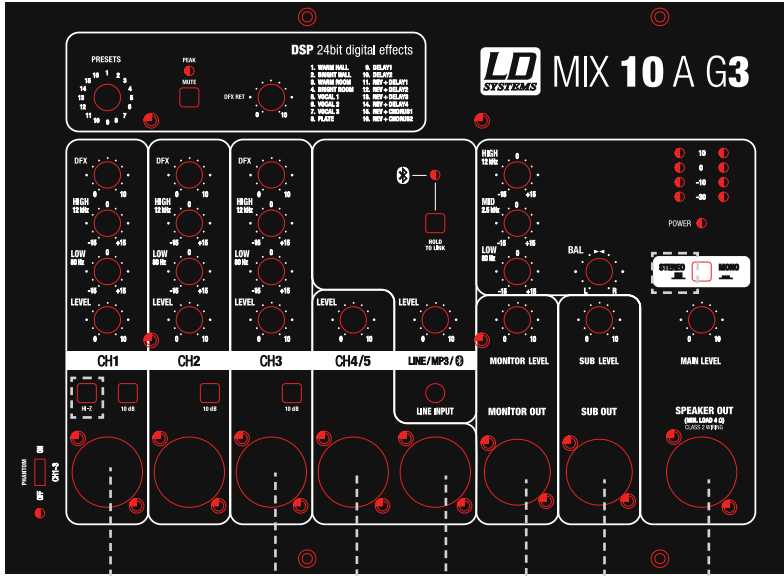
OPTIONAL ACCESSORIES

PROTECTIVE COVER LDMIX102AG3 and LDMIX102G3
LDMIX102G3PC



WIRING EXAMPLE

ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL
POLSKI
ITALIANO



Guitar



Microphone



Keyboard



LDMIX102G3



LDESUB15AG3



LDEB102AG3

TECHNICAL DATA

Model number:	LDMIX102AG3
Product type:	PA speaker with built-in mixer and Bluetooth
Type:	active
Woofers size:	10"
Woofers size:	254 mm
Woofers magnet:	Ferrite
Woofers brand:	custom-manufactured
Woofers voice coil:	2"
Woofers voice coil:	50.8 mm
Tweeters size:	1"
Tweeters size:	25.4 mm
Tweeters magnet:	Ferrite
Tweeters brand:	Celestion
Tweeters voice coil:	1"
Tweeters voice coil:	25.4 mm
Dispersion angle (H x V):	80° x 70°
Frequency response:	65 Hz–20,000 Hz
Amplifier:	Class D
Amplifier power (RMS):	2 x 200 W
Amplifier power (peak):	2 x 400 W
Max. SPL:	124 dB
Protective circuitry:	limiter, short circuit, voltage surge protection, overload, overheating
Mixer	
Channels:	7
Microphone input channels:	3 (switchable 48V phantom power)
Microphone input connections:	XLR/6.3 mm jack (combo)
Microphone input channel controls:	EQ High, EQ Low, DFX send, Level, Hi-Z switch (channel 1 only, 1 MΩ), +10 dB switch
Line input channels:	2
Line input channel connections:	1 x 3.5 mm stereo jack 2 x XLR/6.3 mm jack (combo)
Line input channel controls:	Level
Monitor line-outs:	1
Monitor line-out connection:	3-pin male XLR (balanced)
Monitor line-out controls:	Monitor level
Monitor line-out max output:	17 dBu
Subwoofer line-outs:	1
Subwoofer line-out connection:	3-pin male XLR (balanced)
Subwoofer line-out controls:	Sub level
Subwoofer line-out max output:	17 dBu
Speaker output:	1
Speaker output connection:	SpeakON-compatible connection (200 W RMS, min. impedance 4 Ω)
DSP digital effects processor	
DSP number of programmes:	16
DSP controls:	presets, DFX return, mute switch
DSP display elements:	Peak LED
Footswitch connection (DFX Mute):	1
Footswitch connection type:	6.3 mm jack
Footswitch type:	normal open contact (npn)

Main section	
Main section controls:	EQ low, EQ mid, EQ high, main level, phantom power, power switch, balance, mono/stereo
Phantom power:	48 V switchable
Main section display elements:	2 x 4-segment LED level meters, power LED, Bluetooth LED
Mains connection:	IEC mains socket
Power supply:	SMPS
Operating voltage:	100–120 V AC/220–240V AC, 50-60Hz (automatic selection)
Fuse:	Operating voltage 100–120 V AC: T8AL/250 V (5 x 20 mm) operating voltage 220–240 V AC: T4AL/250 V (5 x 20 mm)
Power consumption (max.):	500 W
Ambient temperature (in operation):	0–40°C
Relative air humidity:	<85%, non-condensing

Housing	
Housing type:	bass reflex
Housing material:	16 mm plywood
Housing finish:	textured paint
Housing colour:	black
Width:	315 mm
Height:	489 mm
Depth:	307 mm
Weight:	12.3 kg
Additional features:	2 x 35 mm stand flanges (0°, 5°), rubber feet, ergonomic grip, monitor angle 50°, Bluetooth

Model number:	LDMIX102G3
Product type:	PA Loudspeakers
Type:	passive
Woofers size:	10"
Woofers size:	254 mm
Woofers brand:	custom-manufactured
Woofers voice coil:	2"
Woofers voice coil:	50.8 mm
Tweeters size:	1"
Tweeters size:	25.4 mm
Tweeters brand:	Celestion
Tweeters voice coil:	1"
Tweeters voice coil:	25.4 mm
Dispersion angle (H x V):	80° x 70°
Frequency response:	65–20,000 Hz
Output (RMS):	200 W
Output (peak):	400 W
Impedance:	4 ohm
Sensitivity (1W/1m):	94 dB SPL
Max. SPL:	121 dB SPL
Speaker connections:	1
Speaker connection type:	speaKON-compatible
Housing type:	bass reflex
Housing material:	16 mm plywood
Housing finish:	textured paint

Housing colour:	black
Width:	315 mm
Height:	489 mm
Depth:	307 mm
Weight:	10.8 kg
Additional features:	2 x 35mm stand flanges (0°, 5°), rubber feet, ergonomic grip, monitor angle 50°, Bluetooth

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-LDSYSTEMS_DE_EN_ES_FR.pdf. To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / Email: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

■ This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

CE Compliance

Adam Hall GmbH states that this product meets the following guidelines (where applicable):

R&TTE (1999/5/EC) or RED (2014/53/EU) from June 2017

Low voltage directive (2014/35/EU)

EMV directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

The complete declaration of conformity can be found at www.adamhall.com.

Furthermore, you may also direct your enquiry to info@adamhall.com.

SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht LD Systems mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von LD Systems schnell optimal einsetzen können.

Mehr Informationen zu **LD SYSTEMS** finden Sie auf unserer Internetseite WWW.LD-SYSTEMS.COM

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzt kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm seitlich und oberhalb des Geräts ein.
12. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser. Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden!
13. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
14. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
15. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
16. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
17. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
18. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
19. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräterinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
20. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
21. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
22. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
23. Sämtliche vom Benutzer vorgenommenen Änderungen und Modifikationen, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebslaubnis für das Gerät führen.

BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS

24. **ACHTUNG:** Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
25. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
26. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
27. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
28. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
29. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
30. **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
31. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
32. Wenn Ihr Gerät mit einem verriegelbaren Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
33. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.



ACHTUNG

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Wartung und Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichseitige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichseitige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.



Die Gehäuseoberfläche des Scheinwerfers kann sich im regulären Betrieb auf bis zu 70°C erwärmen. Stellen Sie sicher, dass ein versehentliches Berühren des Gehäuses ausgeschlossen ist. Lassen Sie die Lampe vor dem Abbau, vor Wartungsarbeiten und vor dem Aufladen etc. immer ausreichend abkühlen.



Warnung! Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.

ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen. Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

EINFÜHRUNG

Die kompakten und leichten Stinger MIX102AG3 Aktiv- und Stinger MIX102G3 Passiv-Lautsprecher verfügen über 10" Tieftöner und einen 1" Hochtöner mit einem Frequenzgang von 65 Hz bis 20 kHz und 80° x 70° Abstrahlwinkel. Sie sind in Kombination perfekt für kleine PA- und Monitoranwendungen geeignet. Der integrierte Mixer des MIX102AG3 bietet zwei Stereo Line- und 3 Mikrofonkanäle mit 2-Band Equalizer, einen schaltbaren Hi-Z-Eingang, je einen Monitor- und Subwoofer-Line-Ausgang, einen Lautsprecher-Ausgang mit separater Endstufe, Phantomspeisung, 24-Bit Digital-Effekte und eine Bluetooth®-Einheit.

ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE MIX102AG3



1 MIC INPUT CH1 - CH3

Symmetrischer Mikrofoneingang (XLR / 6,3 mm Klinke Combo). Die Nutzung eines unsymmetrischen Mikrofonkabels (Mono-Klinke) ist ebenfalls möglich. Eine 48V Phantomspeisung ist zuschaltbar (Schalter Nr. 2).

2 PHANTOM ON / OFF CH1-3

Zuschaltbare 48V Phantomspeisung für die Mikrofoneingänge (XLR) der Kanäle 1 bis 3 (CH1 - CH3) zur Verwendung von Kondensatormikrofonen ohne eigene Spannungsversorgung. In Stellung „ON“ ist die Phantomspeisung ein-, in Stellung „OFF“ ausgeschaltet. Schalten Sie die Phantomspeisung erst nach dem Anschließen eines Mikrofons ein, bzw. vor dem Ausstecken aus und stellen vor einem Schaltvorgang die Lautstärkeregler der Mikrofonkanäle auf Minimum.

3 HI-Z CH1

Mit Hilfe dieses Druckschalters kann der Klinken-Eingang der Combo-Buchse des Kanals 1 (CH1) hochohmig geschaltet werden (zum Aktivieren Schalter herunterdrücken). Der Kanal 1 kann somit als Instrumenten-Kanal für z.B. eine Elektro-Akustik-Gitarre verwendet werden.

4 10 dB CH1 - CH3

Druckschalter zum Anheben des Signalpegels des entsprechenden Kanals um 10 dB (zum Aktivieren Schalter herunterdrücken).

5 DFX CH1 - CH3

Effekt Send-Regler für die Kanäle 1 bis 3 (CH1 - CH3). Das Signal des entsprechenden Kanals wird hinter dem Lautstärkeregler (Post Fader) abgegriffen und auf das interne Effektgerät (DSP), entsprechend der Einstellung des Effekt Send-Reglers, geleitet. Dabei ist darauf zu achten, dass der interne Eingang des Effektgeräts nicht übersteuert wird (PEAK-LED beachten).

6 HIGH CH1 - CH3

Equalizer Höhenband (12 kHz) für die Eingangskanäle 1 bis 3 (CH1 - CH3). Nach links gedreht werden Höhen abgesenkt, nach rechts gedreht angehoben. In Mittelstellung (Rastpunkt) ist der Equalizer inaktiv.

7 LOW CH1 - CH3

Equalizer Bassband (80 Hz) für die Eingangskanäle 1 bis 3 (CH1 - CH3). Nach links gedreht werden Bässe abgesenkt, nach rechts gedreht angehoben. In Mittelstellung (Rastpunkt) ist der Equalizer inaktiv.

8 LEVEL CH1 - CH3

Lautstärkeregler für die Kanäle 1 bis 3 (CH1 - CH3). Nach links gedreht wird die Lautstärke reduziert, nach rechts gedreht angehoben.

9 LINE INPUT CH4 / 5

Symmetrische Line-Eingänge mit XLR/Klinke-Combo-Buchsen zum Anschließen eines Zuspieldgeräts (z.B. Keyboard, MP3-Spieler).

10 LEVEL CH4 / 5

Lautstärkeregler für den Stereo Kanal 4 / 5 (CH4/5). Nach links gedreht wird die Lautstärke reduziert, nach rechts gedreht angehoben.

11 LINE INPUT

Stereo-Line-Eingang mit 3,5 mm Klinke-Buchse für einen MP3-Player oder ein anderes Zuspieldgeräts. Die beiden Schnittstellen LINE INPUT und Bluetooth® können bei Bedarf simultan genutzt werden, die Einstellung des Lautstärkeverhältnisses erfolgt an den Zuspieldgeräten.

12 LEVEL LINE INPUT / BLUETOOTH®

Lautstärkeregler für den Line-Eingang und die Bluetooth-Einheit. Nach links gedreht wird die Lautstärke reduziert, nach rechts gedreht angehoben.

13 BLUETOOTH® / HOLD TO LINK

Das Mischpult des LD MIX102AG3 Lautsprechers ist mit Bluetooth ausgestattet, was bedeutet, dass Audio-Dateien eines Bluetooth-Zuspieldgeräts (z.B. Smartphone, Tablet) auf dem LD MIX102AG3 Lautsprecher wiedergegeben werden können (maximale Entfernung zwischen beiden Geräten ca. 10 Meter). Ist kein Bluetooth-Zuspieldgeräts mit der internen Bluetooth-Einheit verbunden, blinkt die blaue Bluetooth-LED etwa alle 5 Sekunden, während der Kopplungsbereitschaft blinkt die LED rhythmisch in einer Frequenz von ca. 3 Hz, leuchtet die Bluetooth-LED permanent, besteht eine Bluetooth-Verbindung und die Titelwiedergabe kann gestartet werden. Die Lautstärkeeinstellung erfolgt mit Hilfe des Lautstärkereglers LINE INPUT / Bluetooth® (Nr. 12), bzw. am Zuspieldgeräts.

Um die interne Bluetooth-Einheit mit einem Bluetooth-Zuspieldgeräts zu koppeln und zu verbinden, drücken und halten Sie den HOLD TO LINK-Taster für ca. 3 Sekunden bis die Bluetooth-LED rhythmisch blinkt (ca. 3 Hz), aktivieren Bluetooth auf Ihrem Zuspieldgeräts und suchen auf der Benutzeroberfläche nach verfügbaren Geräten. Wählen Sie den Eintrag „LD MIX10AG3“ und koppeln damit Ihr Zuspieldgeräts mit der Bluetooth-Einheit. Die Titelwiedergabe kann nun gestartet werden. Um die Verbindung zu beenden, drücken und halten Sie den HOLD TO LINK-Taster abermals für ca. 3 Sekunden. Wird Bluetooth® im gekoppelten Geräts (z.B. Smartphone, Tablet) deaktiviert, fängt die Bluetooth-LED nach kurzer Zeit an, etwa alle 5 Sekunden zu blinken. Wird die maximale Reichweite zwischen gekoppeltem Geräts und Bluetooth-Einheit überschritten (ca. 10 m), blinkt die Bluetooth-LED in einer Frequenz von ca. 3 Hz.

14 PRESETS

Endlos-Drehschalter zum Anwählen eines der 16 internen, digitalen Effekte. Eine Auflistung aller Effekte befindet sich rechts neben den Bedienelementen für das Effektgeräts (DSP 24bit digital effects).

15 DFX RET

Mit Hilfe des Effekt Return-Reglers kann das Effektsignal dem Summensignal (MAIN-Signal) hinzugemischt werden.

16 MUTE

Durch Drücken des MUTE-Tasters wird das interne Effektgeräts stummgeschaltet und die PEAK-LED leuchtet permanent. Nochmaliges Drücken hebt den Mute-Status wieder auf und die PEAK-LED erlischt.

17 PEAK-LED

Die PEAK-LED leuchtet zum einen, wenn der Eingang des internen Effektgeräts übersteuert wird (Effekt Send-Pegel DFX in den Kanälen 1 bis 3 reduzieren), zum anderen, wenn das interne Effektgeräts stumm geschaltet ist (MUTE).

18 HIGH

Equalizer Höhenband (12 kHz) für den Summenkanal. Nach links gedreht werden Höhen abgesenkt, nach rechts gedreht angehoben. In Mittelstellung (Rastpunkt) ist der Equalizer inaktiv.

19 MID

Equalizer Mittenband (2,5 kHz) für den Summenkanal. Nach links gedreht werden Mitten abgesenkt, nach rechts gedreht angehoben. In Mittelstellung (Rastpunkt) ist der Equalizer inaktiv.

20 LOW

Equalizer Bassband (80 Hz) für den Summenkanal. Nach links gedreht werden Bässe abgesenkt, nach rechts gedreht angehoben. In Mittelstellung (Rastpunkt) ist der Equalizer inaktiv.

21 MAIN LEVEL

Lautstärkereglern des Summenkanals (Summenlautstärke). Nach links gedreht wird die Lautstärke reduziert, nach rechts gedreht angehoben.

22 BAL

Balance-Regler für den Summenkanal. Bei Nutzung des passiven Lautsprechers LD MIX102G3 als Stereo-Erweiterung wird mit Hilfe des Balance-Reglers das Lautstärkeverhältnis zwischen linkem und rechtem Summensignal eingestellt (links = interner Lautsprecher, rechts = externer Lautsprecher).

23 STEREO / MONO

Bei Nutzung des passiven Lautsprechers LD MIX102G3 als Stereo-Erweiterung bringen Sie den Schalter in die nicht heruntergedrückte Position STEREO. Liegt ein Stereo-Signal am Summenkanal an, kann das Lautsprechersystem nun als vollwertige Stereo-PA-Anlage genutzt werden. Wird kein externer Lautsprecher als Stereo-Erweiterung genutzt, bringen Sie den Schalter in die Position MONO. Dabei wird ein anliegendes Stereo-Signal Mono summiert.

24 SPEAKER OUT

SpeakON-kompatibler Lautsprecheranschluss zum Anschließen des passiven Lautsprechers LD MIX102G3 (Minimalimpedanz 4 Ohm).

25 POWER-LED

Die Power-LED leuchtet, wenn das Gerät korrekt am Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.

26 MAIN LEVEL METER

2 x 4-Segment Level Meter Anzeige für den Summenkanal. Sobald die rote LED aufleuchtet, wird das Gerät an der Verzerrungsgrenze betrieben. Kurzes Aufleuchten bei Pegelspitzen im anliegenden Signal ist dabei unkritisch, dauerhaftes Leuchten sollte durch Reduzierung der Lautstärke vermieden werden.

27 MONITOR OUT

Symmetrischer Line-Ausgang mit 3-Pol XLR-Buchse. Anschlussmöglichkeit für einen aktiven Lautsprecher. Das Signal entspricht dem Summensignal und wird vor dem Lautstärkereglern des Summenkanals (MAIN LEVEL) abgegriffen, ist also unabhängig davon einstellbar.

28 MONITOR LEVEL

Lautstärkereglern des Monitorkanals. Nach links gedreht wird die Lautstärke reduziert, nach rechts gedreht angehoben.

29 SUB OUT

Symmetrischer Line-Ausgang mit 3-Pol XLR-Buchse. Anschlussmöglichkeit für einen aktiven Subwoofer. Das Signal entspricht dem Summensignal und wird hinter dem Lautstärkereglern des Summenkanals (MAIN LEVEL) abgegriffen, ist also abhängig davon.

30 SUB LEVEL

Lautstärkereglern des Subwoofer-Ausgangs. Nach links gedreht wird die Lautstärke reduziert, nach rechts gedreht angehoben.

31 FOOT SWITCH

6,3 mm Klinkenbuchse zum Anschließen eines Fußtasters (Schließer, nicht im Lieferumfang enthalten). Bei Betätigen des Fußtasters wird das interne Effektgerät stummgeschaltet (DFX MUTE) und die PEAK-LED leuchtet permanent, nochmaliges Betätigen hebt den Mute-Status wieder auf und die PEAK-LED erlischt.

32 AC INPUT

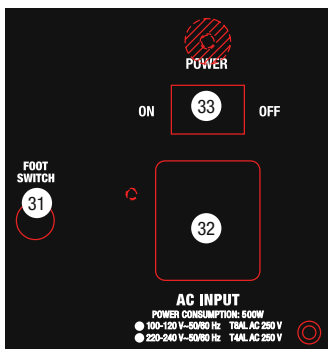
IEC Netzbuchse mit integriertem Sicherungshalter. Die Umschaltung der Betriebsspannung auf die von Ihrem Energieversorger bereitgestellte Netzspannung erfolgt automatisch (100-120V AC bzw. 220-240V AC). Ein geeignetes Netzkabel befindet sich im Lieferumfang.

WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine der von Ihrem Energieversorger bereitgestellten Netzspannung entsprechenden Sicherung (siehe Aufdruck)!

Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

33 POWER ON / OFF

Ein- / Ausschalter für die Spannungszufuhr des Geräts.



ANSCHLUSS MIX102G3



INPUT

Auf der Rückseite des passiven Lautsprechers LD MIX102G3 befindet sich der Lautsprechereingang (speakON kompatibel).

STATIVFLANSCH

Die Lautsprecher LD MIX102AG3 und MIX102G3 verfügen über einen Stativflansch mit einer Stativaufnahme mit 0° Winkelung (Position hinten) und einer Stativaufnahme mit 5° Neigungswinkel (Position vorne). Anwendungsbeispiele: Verwenden Sie die Stativaufnahme mit 0° Winkelung für die Beschallung von stehendem Publikum und die Stativaufnahme mit 5° Neigungswinkel für die Beschallung von sitzendem Publikum.



VERWENDUNG ALS BÜHNENMONITOR



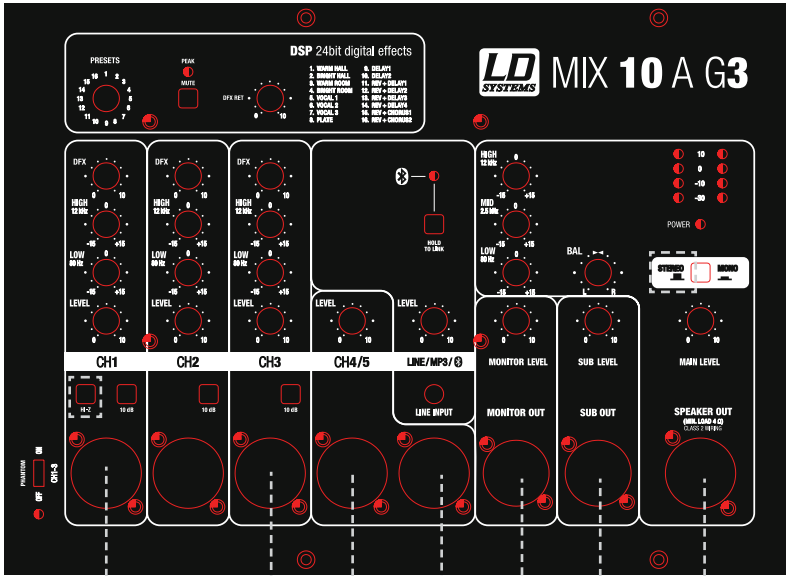
Dank ihrer Universalgehäuse können die Lautsprecher LD MIX102AG3 und MIX102G3 als vollwertige Bühnenmonitore eingesetzt werden. Rutschfeste GummifüÙe sorgen für sicheren Stand, der Monitorwinkel beträgt 50°.

OPTIONALES ZUBEHÖR

SCHUTZHÜLLE LDMIX102AG3 und LDMIX102G3
LDMIX102G3PC



VERKABELUNGSBEISPIEL



Gitarre



Mikrofon



Keyboard



LDMIX102G3



LDESUB15AG3



LDEB102AG3

TECHNISCHE DATEN

Modellnummer:	LDMIX102AG3
Produktart:	PA Lautsprecher mit integriertem Mischpult und Bluetooth
Typ:	aktiv
Größe Tieftöner:	10"
Größe Tieftöner:	254 mm
Magnet Tieftöner:	Ferrit
Marke Tieftöner:	Custom Made
Schwingspule Tieftöner:	2"
Schwingspule Tieftöner:	50,8 mm
Größe Hochtöner:	1"
Größe Hochtöner:	25,4 mm
Magnet Hochtöner:	Ferrit
Marke Hochtöner:	Celestion
Schwingspule Hochtöner:	1"
Schwingspule Hochtöner:	25,4 mm
Abstrahlwinkel (H x V):	80° x 70°
Frequenzgang:	65 Hz - 20.000 Hz
Verstärker:	Class D
Verstärkerleistung (RMS):	2 x 200 W
Verstärkerleistung (Peak):	2 x 400 W
Max. SPL:	124 dB
Schutzschaltungen:	Limitier, Kurzschluss, Überspannung, Überlast, Überhitzung
Mischpult	
Kanäle:	7
Mikrofon-Eingangskanäle:	3 (48V Phantom Power zuschaltbar)
Anschlussstyp Mikrofon-Eingänge:	XLR / 6,3 mm Klinke (combo)
Bedienelemente Mikrofon-Eingangskanäle:	EQ High, EQ Low, DFX Send, Level, Hi-Z Schalter (nur Kanal 1, 1 MOhm), +10 dB Schalter
Line-Eingangskanäle:	2
Anschlussstyp Line-Eingangskanäle:	1x 3,5 mm Stereo-Klinke 2x XLR / 6,3 mm Klinke (combo)
Bedienelemente Line-Eingangskanäle:	Level
Monitor Line-Ausgänge:	1
Anschlussstyp Monitor Line-Ausgang:	3-Pol XLR männlich (symmetrisch)
Bedienelemente Monitor Line-Ausgang:	Monitor Level
Max. Output Monitor Line-Ausgang:	17 dBu
Subwoofer Line-Ausgänge:	1
Anschlussstyp Subwoofer Line-Ausgang:	3-Pol XLR männlich (symmetrisch)
Bedienelemente Subwoofer Line-Ausgang:	Sub Level
Max. Output Subwoofer Line-Ausgang:	17 dBu
Lautsprecherausgang:	1
Anschlussstyp Lautsprecherausgang:	speakON kompatibler Anschluss (200 W RMS, min. Impedanz 4 Ohm)
DSP digitales Effektgerät	
DSP Anzahl Programme:	16
DSP Bedienelemente:	Presets, DFX Return, Mute-Schalter
DSP Anzeigelemente:	Peak LED
Anschluss für Fußtaster (DFX Mute):	1
Anschlussstyp Fußtasteranschluss:	6,3 mm Klinke
Fußtastertyp:	Schließer (normally open contact)

Hauptsektion	
Hauptsektion Bedienelemente:	EQ Low, EQ Mid, EQ High, Main Level, Phantom Power, Power Schalter, Balance, Mono/Stereo
Phantomspannung:	48 V schaltbar
Hauptsektion Anzeigeelemente:	2x 4-Segment LED Level Meter, Power LED, Bluetooth LED
Netzanschluss:	IEC Netzbuchse
Stromversorgung:	SMPS
Betriebsspannung:	100-120V AC / 220-240 V AC, 50-60 Hz (automatische Umschaltung)
Sicherung:	Betriebsspannung 100-120V AC: T8AL/250V (5x20mm) Betriebsspannung 220-240V AC: T4AL/250V (5x20mm)
Leistungsaufnahme (max.):	500 W
Umgebungstemperatur (in Betrieb):	0°C - 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	<85%, nicht kondensierend

Gehäuse	
Gehäusebauart:	Bassreflex
Gehäusematerial:	16 mm Sperrholz
Gehäuseoberfläche:	Strukturlack
Gehäusefarbe:	schwarz
Breite:	315 mm
Höhe:	489 mm
Tiefe:	307 mm
Gewicht:	12,3 kg
Weitere Eigenschaften:	2x 35 mm Stativflansch (0°, 5°), Gummifüße, ergonomischer Griff, Monitor Winkel 50°, Bluetooth

Modellnummer:	LDMIX102G3
Produktart:	PA Lautsprecher
Typ:	passiv
Größe Tieftöner:	10"
Größe Tieftöner:	254 mm
Marke Tieftöner:	Custom Made
Schwingspule Tieftöner:	2"
Schwingspule Tieftöner:	50,8 mm
Größe Hochtöner:	1"
Größe Hochtöner:	25,4 mm
Marke Hochtöner:	Celestion
Schwingspule Hochtöner:	1"
Schwingspule Hochtöner:	25,4 mm
Abstrahlwinkel (H x V):	80° x 70°
Frequenzgang:	65 Hz - 20.000 Hz
Belastbarkeit (RMS):	200 W
Belastbarkeit (Peak):	400 W
Impedanz:	4 Ohm
Sensitivity (1W/ 1m):	94 dB SPL
Max. SPL:	121 dB SPL
Lautsprecheranschlüsse:	1
Anschlusstyp Lautsprecheranschluss:	Speakon kompatibel
Gehäusebauart:	Bassreflex
Gehäusematerial:	16 mm Sperrholz
Gehäuseoberfläche:	Strukturlack

Gehäusefarbe:	schwarz
Breite:	315 mm
Höhe:	489 mm
Tiefe:	307 mm
Gewicht:	10,8 kg
Weitere Eigenschaften:	2x 35 mm Stativflansch (0°, 5°), GummifüÙe, ergonomischer Griff, Monitor Winkel 50°

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-LDSYSTEMS_DE_EN_ES_FR.pdf. Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgenden Richtlinien entspricht (soweit zutreffend):

R&TTE (1999/5/EG) bzw. RED (2014/53/EU) ab Juni 2017

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.adamhall.com.

Des Weiteren können Sie diese auch unter info@adamhall.com anfragen.

VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX!

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées : il garantit des années de fonctionnement sans problème. Grâce à de nombreuses années d'expérience, LD Systems est un nom connu dans le domaine des produits audio haut de gamme. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil LD Systems de façon optimale. Pour plus d'informations sur **LD Systems**, visitez notre site Web, WWW.LD-SYSTEMS.COM

MESURES PRÉVENTIVES

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération. Éviter toute exposition directe aux rayons du soleil !
11. Gardez une distance minimale de 20 cm autour et au-dessus de l'appareil.
12. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
13. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
14. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
15. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
16. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
17. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quel- qu'un qui trébuche sur le câble.
18. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
19. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
20. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
21. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
22. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.
23. Veuillez noter que les changements ou modifications n'ayant pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR

24. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
25. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
26. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
27. Ne piétinez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
28. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
29. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
30. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
31. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
32. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.

33. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.



ATTENTION :

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



ATTENTION ! La surface du boîtier du projecteur peut chauffer jusqu'à atteindre une température de 70 °C en fonctionnement normal. Assurez-vous d'éviter tout contact accidentel avec le boîtier. Laissez toujours la lampe refroidir suffisamment avant le démontage, les travaux de maintenance, le chargement, etc.



Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

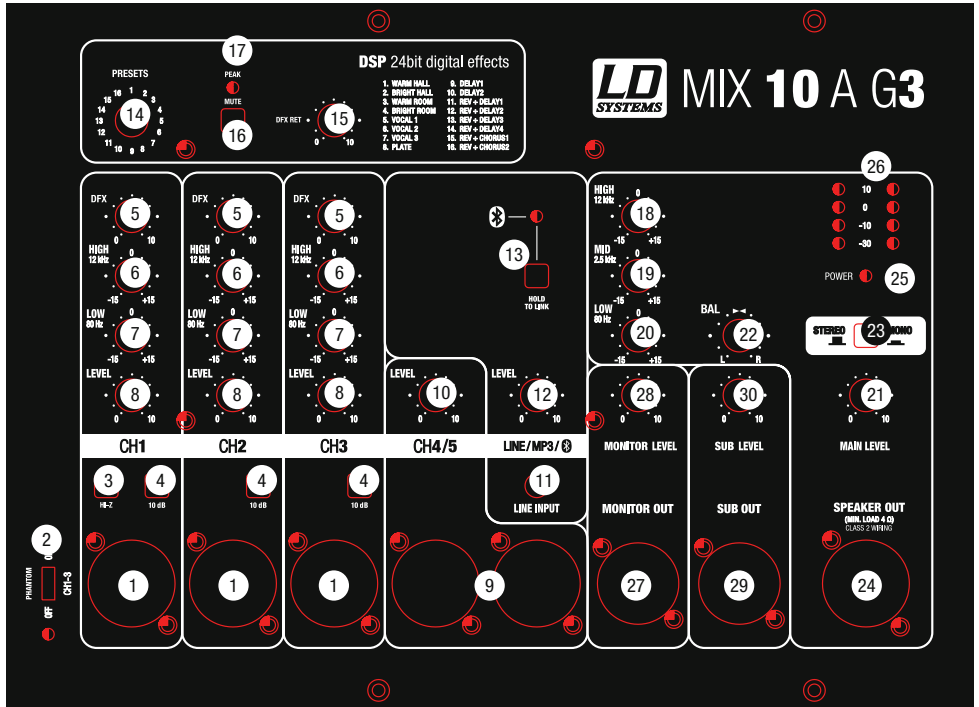
ATTENTION ! NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé. Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés : Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).

INTRODUCTION

Compactes et légères, les enceintes actives Stinger MIX102AG3 et passives Stinger MIX102G3 possèdent un boomer 10" et un tweeter 1", pour une réponse en fréquence allant de 65 Hz à 20 kHz et un angle de dispersion de 80° x 70°. En combinant ces deux enceintes, vous obtenez un système de sonorisation façade et retour idéal. La console de mixage intégrée du MIX102AG3 comporte deux entrées de ligne stéréo et 3 entrées micro à égaliseur 2 bandes, une entrée activable en haute impédance, une sortie de ligne retour et basses, une sortie haut-parleur à amplificateur séparé, une alimentation fantôme, des effets numériques en 24 bits et une unité Bluetooth®.

RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE DU MIX102AG3



1 MIC INPUT CH1 - CH3

Entrée microphone symétrique (XLR / jack 6,3 mm Combo). Il est également possible d'utiliser un câble micro asymétrique (jack mono). Il est également possible d'activer une alimentation fantôme 48 V (bouton n° 2).

2 PHANTOM ON / OFF CH1-3

Possibilité d'activer une alimentation fantôme de 48 V pour les entrées micro (XLR) des canaux 1 à 3 (CH1 - CH3) pour l'utilisation de micros statiques sans alimentation propre. En position « ON », l'alimentation fantôme est activée, en position « OFF » elle est désactivée. Activer l'alimentation fantôme uniquement après le raccordement d'un microphone, et/ou la désactiver avant de le débrancher, et régler les potentiomètres de réglage du volume des entrées micro sur minimum avant d'effectuer une commutation.

3 HI-Z CH1

Ce bouton permet d'activer l'entrée sur jack de la prise Combo du canal 1 (CH1) sur une haute impédance (enfoncer le bouton pour activer). Le canal 1 peut ainsi être utilisé comme canal pour instruments, par ex. pour une guitare électro-acoustique.

4 10 dB CH1 - CH3

Sélecteur permettant d'élever de 10 dB le niveau du signal du canal correspondant (enfoncer le bouton pour activer).

5 DFX CH1 - CH3

Bouton de réglage de l'effet de départ pour les canaux d'entrée 1 à 3 (CH1 - CH3). Le signal associé au canal est capturé après le réglage du volume (post fader) et redirigé sur le générateur d'effets interne (DSP), ce en fonction de la configuration définie pour l'effet de départ. Veillez donc à ce que l'entrée interne du générateur d'effet ne soit pas en surcharge (respecter la LED crête).

6 HIGH CH1 - CH3

Égaliseur des aigus (12 kHz) pour les canaux d'entrée 1 à 3 (CH1 - CH3). Tourner le bouton vers la gauche pour baisser les aigus, vers la droite pour les augmenter. En position centrale (cran), l'égaliseur est désactivé.

7 LOW CH1 - CH3

Égaliseur des graves (80 kHz) pour les canaux d'entrée 1 à 3 (CH1 - CH3). Tourner le bouton vers la gauche pour baisser les graves, vers la droite pour les augmenter. En position centrale (cran), l'égaliseur est désactivé.

8 LEVEL CH1 - CH3

Bouton de réglage du volume pour les canaux d'entrée 1 à 3 (CH1 - CH3). Tourner le bouton vers la gauche pour baisser le volume, vers la droite pour l'augmenter.

9 LINE INPUT CH4 / 5

Entrées de ligne symétriques avec embases Combo XLR/jack pour le raccordement d'un support de lecture (par ex. clavier, lecteur MP3).

10 LEVEL CH4 / 5

Bouton de réglage du volume pour le canal d'entrée stéréo 4 / 5 (CH4/5). Tourner le bouton vers la gauche pour baisser le volume, vers la droite pour l'augmenter.

11 LINE INPUT

Entrée ligne stéréo avec prise jack 3,5 mm pour un lecteur MP3 ou un autre support de lecture. Les deux interfaces LINE INPUT et Bluetooth® peuvent être utilisées simultanément si nécessaire, l'équilibrage du volume est alors effectué sur les supports de lecture.

12 LEVEL LINE INPUT / BLUETOOTH®

Bouton de réglage du volume pour l'entrée de ligne et l'unité Bluetooth. Tourner le bouton vers la gauche pour baisser le volume, vers la droite pour l'augmenter.

13 BLUETOOTH® / HOLD TO LINK

La console de mixage du haut-parleur LD MIX102AG3 est équipée du Bluetooth, ce qui veut dire que des fichiers audio d'un support de lecture Bluetooth (par ex. un smartphone, une tablette) peuvent être lus sur le système de haut-parleurs LD MIX102AG3 (distance maximale entre les deux appareils : env. 10 mètres). Si aucun support de lecture Bluetooth n'est connecté à l'unité Bluetooth interne, la LED Bluetooth bleue clignote à peu près toutes les 5 secondes ; lorsque l'appareil est prêt à être associé, la LED clignote de façon rythmique à une fréquence d'environ 3 Hz ; lorsque la LED Bluetooth reste allumée en permanence, une connexion Bluetooth est en cours et la lecture des titres peut être lancée. Le réglage du volume s'effectue à l'aide du potentiomètre de réglage du volume LINE INPUT/Bluetooth® (n° 12) ou sur le support de lecture.

Pour associer et connecter l'unité Bluetooth interne à un support de lecture Bluetooth, appuyez sur la touche HOLD TO LINK et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED Bluetooth clignote de façon rythmique (env. 3 Hz), activez le Bluetooth sur votre support de lecture Bluetooth et recherchez sur l'interface utilisateur les appareils disponibles. Sélectionnez l'entrée « LD MIX10AG3 GO » et associez ainsi votre support de lecture Bluetooth à l'unité Bluetooth. La lecture des titres peut à présent être lancée. Pour mettre fin à la connexion, appuyez à nouveau sur la touche HOLD TO LINK et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes. Si la fonction Bluetooth® est désactivée sur l'appareil connecté (par ex. smartphone, tablette), la LED Bluetooth commence bientôt à clignoter environ toutes les 5 secondes. Si la portée maximale entre l'appareil connecté et l'unité Bluetooth est dépassée (env. 10 m), la LED Bluetooth clignote à une fréquence d'env. 3 Hz.

14 PRESETS

Commutateur rotatif permettant de sélectionner l'un des 16 effets numériques disponibles en interne. La liste de tous les effets se trouve à droite dans la partie réservée aux boutons de commande du générateur d'effets (DSP, effets numériques 24 bits).

15 DFX RET

Le régulateur de l'effet retour permet de mixer le signal de l'effet avec le signal général (signal PRINCIPAL).

16 MUTE

En appuyant sur la touche MUTE, le générateur d'effet interne est mis en sourdine et la LED crête reste allumée en permanence. En réappuyant sur le bouton, le mode Mute est désactivé et la LED crête s'éteint.

17 PEAK-LED

La LED crête s'allume lorsque l'entrée du générateur d'effets interne est en surcharge (baisser le niveau de l'effet de départ DFX dans les canaux 1 à 3) et lorsque le générateur d'effets interne est mis en sourdine (MUTE).

18 HIGH

Égaliseur des aigus (12 kHz) pour le canal général. Tourner le bouton vers la gauche pour baisser les aigus, vers la droite pour les augmenter. En position centrale (cran), l'égaliseur est désactivé.

19 MID

Égaliseur des médiums (2,5 kHz) pour le canal général. Tourner le bouton vers la gauche pour baisser les médiums, vers la droite pour les augmenter. En position centrale (cran), l'égaliseur est désactivé.

20 LOW

Égaliseur de basses (80 kHz) pour le canal principal. Tourner le bouton vers la gauche pour baisser les graves, vers la droite pour les augmenter.

En position centrale (cran), l'égaliseur est désactivé.

21 MAIN LEVEL

Bouton de réglage du volume du canal général (volume général). Tourner le bouton vers la gauche pour baisser le volume, vers la droite pour l'augmenter.

22 BAL

Bouton de réglage de la balance pour le canal général. En cas d'utilisation du haut-parleur passif LD MIX102G3 comme extension stéréo, le bouton de réglage de la balance permet d'équilibrer la différence de volume entre le signal de somme gauche et le droit (gauche = haut-parleur interne, droite = haut-parleur externe).

23 STEREO / MONO

En cas d'utilisation du haut-parleur passif LD MIX102G3 comme extension stéréo, placer le commutateur en position non enfoncée STEREO. Si un signal stéréo est délivré sur le canal de somme, le système de haut-parleurs peut alors être utilisé comme installation de sonorisation stéréo à part entière. Si aucun haut-parleur externe n'est utilisé comme extension stéréo, placer le commutateur en position MONO. Dans un tel cas, le signal stéréo délivré est additionné.

24 SPEAKER OUT

Sortie haut-parleur compatible SpeakON pour le raccordement d'un haut-parleur passif LD MIX102G3 (impédance minimale 4 ohms).

25 POWER-LED

La LED d'alimentation s'allume lorsque l'appareil est correctement raccordé au réseau électrique et mis en route.

26 MAIN LEVEL METER

Affichage du niveau avec 2 indicateurs à 4 segments pour le canal général. Lorsque la LED rouge s'allume, cela signifie que l'appareil a atteint ses limites de distorsion. Si la LED ne s'allume que brièvement au niveau des crêtes du signal, la situation n'est pas critique : baisser alors le volume pour que la LED ne s'allume pas tout le temps.

27 MONITOR OUT

Sortie de ligne symétrique avec embase XLR 3 broches. Possibilité de raccordement pour un haut-parleur actif. Le signal est identique au signal général et est capturé par le régulateur du volume du canal général (MAIN LEVEL), et peut donc être réglé de façon indépendante.

28 MONITOR LEVEL

Bouton de réglage du volume du canal du retour. Tourner le bouton vers la gauche pour baisser le volume, vers la droite pour l'augmenter.

29 SUB OUT

Sortie de ligne symétrique avec embase XLR 3 broches. Possibilité de raccordement pour un caisson de graves actif. Le signal est identique au signal de somme et est capturé après le régulateur du volume du canal général (MAIN LEVEL), et en est donc indépendant.

30 SUB LEVEL

Bouton de réglage du volume de la sortie pour caisson de graves. Tourner le bouton vers la gauche pour baisser le volume, vers la droite pour l'augmenter.

31 FOOT SWITCH

Prise jack 6,3 mm pour le raccordement d'un bouton au pied (contact à fermeture, non inclus à la livraison) En appuyant à nouveau sur le bouton au pied, le générateur d'effet est mis en sourdine (DFX MUTE) et la LED crête reste allumée en permanence. Une nouvelle pression désactive le mode Mute et la LED crête s'éteint.

32 AC INPUT

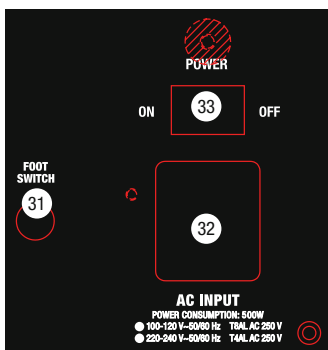
Embasse secteur CEI, avec porte-fusible intégré. Le passage de la tension de fonctionnement à la tension du réseau distribuée par votre fournisseur d'électricité a lieu automatiquement (100-120 V CA ou 220-240 V CA). Un câble d'alimentation adapté est fourni.

REMARQUE IMPORTANTE : Remplacer le fusible exclusivement par un fusible adapté à la tension de réseau distribuée par votre fournisseur d'énergie (voir étiquette) !

Si le fusible saute de façon récurrente, veuillez contacter un centre de réparation agréé.

33 POWER ON / OFF

Interrupteur de mise en marche et d'arrêt pour l'alimentation en tension de l'appareil.



RACCORDEMENT DU MIX102G3

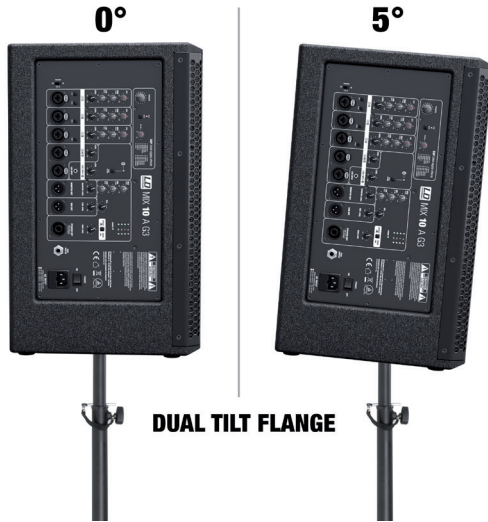


INPUT

L'entrée pour haut-parleur se situe au dos du haut-parleur passif LD MIX102G3 (compatible speakON).

BRIDE SUPPORT

Les haut-parleurs LD MIX102AG3 et MIX102G3 sont dotés d'une bride support avec un cou dage de 0° (position arrière) et d'une embase pour pied incliné à 5° (position avant). Exemples d'application : Utiliser l'embase pour pied avec un cou dage de 0° pour la sonorisation d'un public debout et l'embase avec un cou dage de 5° pour la sonorisation d'un public assis.



UTILISATION COMME RETOUR DE SCÈNE



Grâce à leur boîtier universel, les haut-parleurs LD MIX102AG3 et MIX102G3 peuvent être utilisés comme systèmes de retour de scène à part entière. Des pieds antidérapants assurent une bonne stabilité. Le moniteur est incliné de 50°.

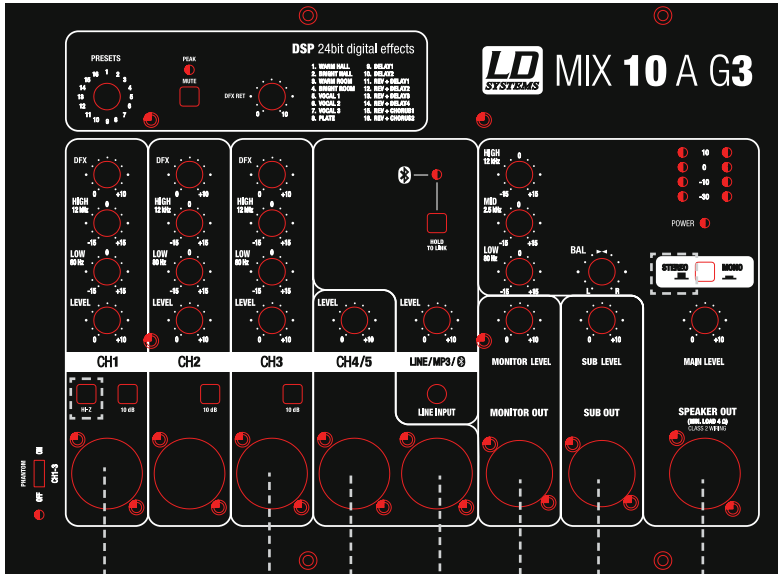
ACCESSOIRES DISPONIBLES EN OPTION

HOUSSE DE PROTECTION POUR LDMIX102AG3 et LDMIX102G3
LDMIX102G3PC



EXEMPLE DE CÂBLAGE

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ESPAÑOL
POLSKI
ITALIANO



Guitare



Micro



Clavier



LDMIX102G3



LDESUB15AG3



LDEB102AG3

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence :	LDMIX102AG3
Catégorie de produit :	Enceinte avec table de mixage intégrée et Bluetooth
Type :	active
Taille du boomer :	10"
Taille du boomer :	254 mm
Aimant du boomer :	Ferrite
Marque du boomer :	Sur mesure
Bobine mobile du boomer :	2"
Bobine mobile du boomer :	50,8 mm
Taille du tweeter :	1"
Taille du tweeter :	25,4 mm
Aimant du tweeter :	Ferrite
Marque du tweeter :	Celestion
Bobine mobile du tweeter :	1"
Bobine mobile du tweeter :	25,4 mm
Angle de dispersion (H x V) :	80° x 70°
Réponse en fréquence :	65 Hz - 20 000 Hz
Amplificateur :	classe D
Puissance d'amplification (RMS) :	2 x 200 W
Puissance d'amplification (crête) :	2 x 400 W
Pression acoustique max. :	124 dB
Circuits de protection :	Limiteur, court-circuit, surtension, surcharge, surchauffe
Table de mixage	
Canaux :	7
Canaux d'entrée pour microphone :	3 (possibilité d'activer une alimentation fantôme de 48 V)
Type de raccordement entrées micro :	XLR/jack 6,3 mm (combo)
Éléments de commande des canaux d'entrée microphone :	Égaliseur aigus, égaliseur basses, effet de départ DFX, niveau, commutateur haute impédance (uniquement canal 1, 1 MOhm), commutateur +10 dB
Canaux d'entrée ligne :	2
Type de raccordement canaux d'entrée ligne :	1 prise jack 3,5 mm stéréo 2 prises XLR/jack 6,3 mm (combo)
Éléments de commande des canaux d'entrée ligne :	Level
Sorties ligne du retour :	1
Type de raccordement sortie ligne du retour :	Embase XLR 3 broches mâle (symétrique)
Éléments de commande sortie ligne du retour :	Monitor Level
Maxi. sortie ligne du retour :	17 dBu
Sorties ligne du caisson de graves :	1
Type de raccordement sortie ligne du caisson de graves :	Embase XLR 3 broches mâle (symétrique)
Éléments de commande sortie ligne du caisson de graves :	Sub Level
Maxi. sortie ligne du caisson de graves :	17 dBu
Sorties haut-parleur :	1
Type de raccordement sortie de haut-parleur :	Raccordement compatible speakON (200 W RMS, impédance min. 4 ohms)
Générateur d'effets numérique DSP	
Nombre de programmes DSP :	16
Éléments de commande DSP :	Presets, retour DFX, bouton Mute
Éléments d'affichage DSP :	LED crête
Raccordement pour bouton au pied (DFX Mute) :	1

Type de raccordement pour bouton au pied :	jack 6,3 mm
Type de bouton au pied :	contact de fermeture (contact normalement ouvert)
Éléments principaux	
Éléments de commande principaux :	Égaliseur graves, égaliseur médiums, égaliseur aigus, niveau principal, alimentation fantôme, interrupteur d'alimentation, balance, mono/stéréo
Alimentation fantôme :	possibilité d'activer une tension de 48 V
Éléments d'affichage principaux :	2 indicateurs à LED 4 segments, LED d'alimentation, LED Bluetooth
Raccordement secteur :	prise secteur type CEI
Alimentation électrique :	alimentation à découpage
Tension de fonctionnement :	100-120 V CA / 220-240 V CA, 50-60 Hz (commutation automatique)
Fusible :	Tension de fonctionnement : 100-240 V CA : T8AL/250 V (5 x 20 mm) Tension de fonctionnement 220-240 V CA : T4AL/250 V (5 x 20 mm)
Puissance absorbée (max.) :	500 W
Température ambiante (en fonctionnement) :	0 °C - 40 °C
Humidité relative :	< 85 %, sans condensation
Boîtier	
Type de boîtier :	Bass-reflex
Matériau du boîtier :	16 mm Bois stratifié
Revêtement du boîtier :	Vernis de finition
Coloris du boîtier :	noir
Largeur :	315 mm
Hauteur :	489 mm
Profondeur :	307 mm
Poids :	12,3 kg
Autres caractéristiques :	2 brides support de 35 mm (0°, 5°), pieds en caoutchouc, poignée ergonomique, angle de retour 50°, Bluetooth
Référence : LDMIX1 0263	
Catégorie de produit :	Enceinte
Type :	passive
Taille du boomer :	10
Taille du boomer :	254 mm
Marque du boomer :	Sur mesure
Bobine mobile du boomer :	2<pt>E</pt>
Bobine mobile du boomer :	50,8 mm
Taille du tweeter :	1"
Taille du tweeter :	25,4 mm
Marque du tweeter :	Celestion
Bobine mobile du tweeter :	1"
Bobine mobile du tweeter :	25,4 mm
Angle de dispersion (H x V) :	80° x 70°
Réponse en fréquence :	65 Hz - 20 000 Hz
Capacité de charge (RMS) :	200 W
Capacité de charge (crête) :	400 W
Impédance :	4 ohms
Sensibilité (1 W/1 m) :	94 dB SPL
Pression acoustique max. :	121 dB SPL
Raccordements du haut-parleur :	1
Type de raccordement du haut-parleur :	compatible Speakon

Type de boîtier :	Bass-reflex
Matériau du boîtier :	16 mm Bois stratifié
Revêtement du boîtier :	Vernis de finition
Coloris du boîtier :	noir
Largeur :	315 mm
Hauteur :	489 mm
Profondeur :	307 mm
Poids :	10,8 kg
Autres caractéristiques :	2 brides support de 35 mm (0°, 5°), pieds en caoutchouc, poignée ergonomique, angle de retour 50°

DECLARATIONS

GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-LDSYSTEMS_DE_EN_ES_FR.pdf. Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

Conformité CE

La société Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce produit est compatible avec les réglementations suivantes (le cas échéant) :

R&TTE (1999/5/EG) et RED (2014/53/EU) à partir de juin 2017

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive CEM (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La Déclaration de Conformité complète est disponible sur le site Web www.adamhall.com.

Pour toute information complémentaire, contactez-nous : info@adamhall.com.

¡GRACIAS POR ELEGIR LD-SYSTEMS!

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Los productos de LD-Systems se caracterizan por su gran calidad, avalada por el prestigio de la marca y una dilatada experiencia como fabricante. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de LD Systems.

Si desea obtener información sobre LD-SYSTEMS, visite nuestro sitio web WWW.LD-SYSTEMS.COM

MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación. ¡Evite la luz solar directa!
11. Mantenga una distancia mínima de 20 cm alrededor y encima del equipo.
12. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
13. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
14. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
15. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
16. No abra el equipo ni intente modificarlo.
17. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
18. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
19. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
20. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
21. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
22. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.
23. Tenga en cuenta que la realización de cambios o modificaciones que no estén expresamente autorizados por el responsable de cumplimiento normativo podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA

24. ADVERTENCIA: Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
25. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
26. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
27. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
28. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
29. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
30. NOTA IMPORTANTE: Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
31. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
32. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.

33. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.



ATENCIÓN:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



¡Advertencia! La superficie de la carcasa del foco puede calentarse hasta 70° C durante el funcionamiento normal. Evitar el contacto accidental con la carcasa. Esperar siempre hasta que la lámpara se haya enfriado suficientemente antes de desmontarla, realizar trabajos de mantenimiento, cargarla u otras manipulaciones.



¡Advertencia! Este equipo está diseñado para ser utilizado a una altura que no supere los 2000 metros sobre el nivel del mar.

¡ADVERTENCIA: ALTO VOLUMEN!

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud. Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.

INTRODUCCIÓN

Los altavoces compactos y ligeros Stinger MIX102AG3 activo y Stinger MIX102G3 pasivo disponen de un woofer de 10" y un tweeter de 1" con una respuesta en frecuencia de 65 Hz a 20 kHz y un ángulo de dispersión de 80° x 70°. Si se usan en combinación, son ideales para pequeñas aplicaciones de PA y monitoraje. El mezclador integrado del MIX102AG3 ofrece dos canales de línea estéreo y 3 canales de micrófono con ecualizador de 2 bandas y una entrada Hi-Z conmutable, cada una con salida de línea para monitor y para subwoofer, una salida de altavoz con amplificador separado, alimentación fantasma, efectos digitales de 24 bits y una unidad Bluetooth®.

CONEXIONES, MANDOS Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN DEL MIX102AG3

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



1 MIC INPUT CH1 - CH3

Entrada de micrófono balanceada (combo XLR/jack de 6,3 mm). También es posible utilizar un cable de micrófono no balanceado (jack mono). Fuente de alimentación fantasma de 48 V conmutable (interruptor n.º 2).

2 FANTASMA ON/OFF CANAL 1-

Se puede activar una alimentación fantasma de 48 V para las entradas de micrófono (XLR) de los canales 1 al 3 (CH1 al CH3) para utilizar un micrófono de condensador sin alimentación eléctrica propia. En la posición «ON», la alimentación fantasma está activada. En la posición «OFF», está desactivada. No active la alimentación fantasma hasta que haya conectado un micrófono, ni la desactive hasta que haya desconectado el micrófono; antes del procedimiento de activación, ajuste el regulador de volumen de los canales del micrófono al mínimo.

3 HI-Z

Mediante este botón, la entrada de la toma del conector combo del canal 1 (CH1) puede pasarse a alta impedancia (pulsar para activar). Así, el canal 1 puede utilizarse como un canal para instrumento, por ejemplo, una guitarra electroacústica.

4 10 dB CANAL 1 - CANAL 3

Pulsador para subir en 10 dB el nivel de señal del canal correspondiente (para activar el pulsador, presionarlo hacia abajo).

5 DFX CANAL 1 - CANAL 3

Control de envío de efectos para los canales 1 al 3 (CH1 al CH3). Se toma la señal del canal correspondiente después del regulador de volumen (postfader) y se envía al procesador interno de efectos (DSP) según el ajuste del control de envío de efectos del mismo canal. Es importante asegurarse de no saturar la entrada interna del procesador de efectos (el LED PEAK se ilumina en ese caso).

6 ALTO CANAL 1 - CANAL 3

Ecuualizador de agudos (12 kHz) para los canales de entrada 1 al 3 (CH1 al CH3). Al girarlo hacia la izquierda disminuyen los agudos; al girarlo hacia la derecha, se realzan. En la posición central de reposo, el ecualizador está inactivo.

7 BAJO CANAL 1 - CANAL 3

Ecuualizador de graves (80 Hz) para los canales de entrada 1 al 3 (CH1 al CH3). Al girarlo hacia la izquierda disminuyen los graves; al girarlo hacia la derecha, se realzan. En la posición central de reposo, el ecualizador está inactivo.

8 NIVEL CANAL 1 - CANAL 3

Regulador de volumen para los canales 1 al 3 (CH1 al CH3). Girándolo hacia la izquierda, se reduce el volumen; girándolo hacia la derecha, se aumenta el volumen.

9 ENTRADA DE LÍNEA CANALES 4/5

Entradas de línea balanceadas con tomas combo para XLR/jack para conectar un equipo auxiliar (por ejemplo, un teclado o un reproductor de MP3).

10 NIVEL CANALES 4/5

Regulador de volumen para el canal estéreo 4 / 5 (CH4/5). Girándolo hacia la izquierda, se reduce el volumen; girándolo hacia la derecha, se aumenta el volumen.

11 LINE INPUT

Entrada de línea estéreo con toma para jack de 3,5 mm para un reproductor MP3 u otro tipo de reproductor. Si es necesario, los puertos LINE INPUT y Bluetooth® pueden usarse al mismo tiempo: la relación de volumen debe ajustarse en el reproductor.

12 ENTRADA DE LÍNEA DE NIVEL/BLUETOOTH®

Regulador de volumen para la entrada de línea y la unidad de Bluetooth. Girándolo hacia la izquierda, se reduce el volumen; girándolo hacia la derecha, se aumenta el volumen.

13 BLUETOOTH®/PULSAR PARA ACOPLAR

La mesa de mezclas del altavoz LD MIX102AG3 está equipada con Bluetooth, lo que significa que se pueden reproducir archivos de audio de un reproductor con Bluetooth (por ej., un smartphone o una tablet) en el altavoz LD MIX102AG3 (distancia máxima entre los dos dispositivos: 10 metros aproximadamente). Si no hay conectado ningún reproductor con Bluetooth a la unidad interna de Bluetooth, el LED de Bluetooth azul parpadeará cada 5 segundos aproximadamente. Durante el acoplamiento, el LED parpadeará rítmicamente a una frecuencia de unos 3 Hz y, cuando la conexión Bluetooth ya esté establecida, el LED del Bluetooth permanecerá encendido y se podrá iniciar la reproducción de las pistas. El ajuste del volumen se realiza mediante el regulador de volumen LINE INPUT/Bluetooth® (n.º 12) o en el reproductor.

Para acoplar y conectar la unidad interna de Bluetooth con un reproductor con Bluetooth, mantenga pulsado el botón HOLD TO LINK durante unos 3 segundos, hasta que el LED del Bluetooth parpadee rítmicamente (a unos 3 Hz), active el Bluetooth en su reproductor con Bluetooth y utilice la interfaz de usuario para buscar los dispositivos disponibles. Seleccione la entrada «LD MIX10AG3» y acople su reproductor con la unidad de Bluetooth. Ahora se podrá iniciar la reproducción de pistas. Para finalizar la conexión, vuelva a mantener pulsado el botón HOLD TO LINK durante unos 3 segundos. Si se desactiva el Bluetooth® en el dispositivo acoplado (por ej. un smartphone o una tablet), en unos instantes el LED del Bluetooth empezará a parpadear cada 5 segundos aproximadamente. Si se supera el rango de alcance máximo entre el dispositivo acoplado y la unidad de Bluetooth (aprox. 10 m), el LED del Bluetooth parpadeará con una frecuencia de unos 3 Hz.

14 PRESETS

Selector giratorio para elegir uno de los 16 efectos digitales programados. A la derecha, junto a los controles del procesador de efectos (DSP 24bit digital effects), se muestra una lista de todos los efectos.

15 DFX RET

Este control de retorno de efectos permite variar la proporción con que se suma la señal de efectos a la de mezcla (señal PRINCIPAL).

16 MUTE

Mediante el botón MUTE se silencia el procesador interno de efectos y el LED PEAK permanece iluminado. Si se vuelve a pulsar este botón, se desactivará la función Silencio y se apagará el LED PEAK.

17 LED PEAK

El LED PEAK se ilumina cuando la entrada del procesador interno de efectos está saturada (en ese caso, bajar el nivel de envío de efectos DFX de los canales 1 al 3). También se ilumina cuando se desactiva el procesador interno de efectos (MUTE).

18 HIGH

Ecuador de agudos (12 kHz) para el canal de mezcla. Al girarlo hacia la izquierda disminuyen los agudos; al girarlo hacia la derecha, se realzan. En la posición central de reposo, el ecualizador está inactivo.

19 MID

Ecuador de medios (2,5 kHz) para el canal de mezcla. Girar hacia la izquierda para disminuir los medios y hacia la derecha para realzarlos. En la posición central de reposo, el ecualizador está inactivo.

20 LOW

Ecuador de graves (80 Hz) para el canal de mezcla. Al girarlo hacia la izquierda disminuyen los graves; al girarlo hacia la derecha, se realzan. En la posición central de reposo, el ecualizador está inactivo.

21 MAIN LEVEL

Regulador de volumen del canal de mezcla (volumen de mezcla). Girándolo hacia la izquierda, se reduce el volumen; girándolo hacia la derecha, se aumenta el volumen.

22 BAL

Regulador de balance para un canal de mezcla. Si se usa el altavoz pasivo LD MIX102G3 como ampliación estéreo, se puede ajustar la relación de volumen entre la señal de mezcla izquierda y la derecha con el regulador de balance (izquierda = altavoz interno, derecha = altavoz externo).

23 STEREO/MONO

Si usa el altavoz pasivo LD MIX102G3 como ampliación de estéreo, sitúe el conmutador en la posición sin pulsar STEREO. Si hay señal de estéreo en el canal de mezcla, ahora se podrá utilizar el sistema del altavoz como sistema PA estéreo completo. Si no se usa ningún altavoz externo como ampliación estéreo, sitúe el conmutador en la posición MONO. De esa forma, la señal estéreo pasará a mono.

24 SPEAKER OUT

Salida de altavoz compatible con SpeakON para conectar el altavoz pasivo LD MIX102G3 (impedancia mínima 4 ohm).

25 LED POWER

El LED se ilumina cuando el equipo está encendido tras haberlo conectado correctamente a la red eléctrica.

26 VÚMETRO DEL NIVEL PRINCIPAL

2 vúmetros de nivel de 4 segmentos de nivel para el canal de mezcla. Si el equipo está saturando y se acerca al límite de distorsión, el LED rojo se iluminará de inmediato. No importa si este LED parpadea brevemente en los picos de la señal, pero se debería evitar, bajando el volumen, que se ilumine de forma continua.

27 MONITOR OUT

Salida de línea balanceada con conector XLR de 3 pines. Posibilidad de conexión para un altavoz activo. La señal es la señal de mezcla y se toma antes del regulador de volumen del canal de mezcla (MAIN LEVEL), por lo que se puede ajustar independientemente de este regulador.

28 NIVEL MONITOR

Regulador de volumen del canal de monitoraje. Girándolo hacia la izquierda, se reduce el volumen; girándolo hacia la derecha, se aumenta el volumen.

29 SALIDA SUB

Salida de línea balanceada con conector XLR de 3 pines. Posibilidad de conexión para un subwoofer activo. La señal es la señal de mezcla y se toma tras el regulador de volumen del canal de mezcla (MAIN LEVEL), por lo que se ajusta con este regulador.

30 SUB LEVEL

Regulador de volumen de la salida para subwoofer. Girándolo hacia la izquierda, se reduce el volumen; girándolo hacia la derecha, se aumenta el volumen.

31 INTERRUPTOR DE PEDAL

Jack de 6,3 mm para conectar un conmutador de pedal (contacto de cierre, no incluido en el volumen de suministro). Si se acciona el conmutador de pedal, se silenciará el procesador interno de efectos (DFX MUTE) y el LED PEAK quedará iluminado de forma permanente; si se acciona de nuevo el conmutador, se eliminará el estado de Silencio (Mute) y el LED PEAK se apagará.

32 ENTRADA CA

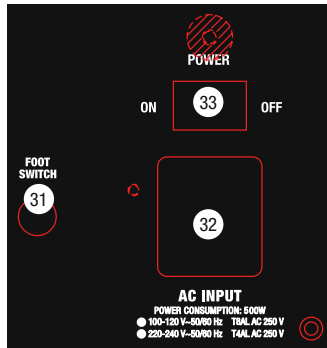
Toma eléctrica IEC con soporte de fusible integrado La conmutación de la tensión operativa a la tensión de red proporcionada por su proveedor de energía se realiza de forma automática (100-120 V CA o 220-240 V CA). El volumen de suministro incluye un cable de red adecuado.

NOTA IMPORTANTE: ¡Sustituya el fusible exclusivamente por otro de las mismas características y que se ajuste a la tensión de red proporcionada por su proveedor de energía (véanse las especificaciones técnicas)!

Si el fusible salta de forma recurrente, diríjase a un centro de servicio técnico autorizado.

33 POWER ON / OFF

Interruptor de encendido/apagado para la alimentación eléctrica del aparato.



CONEXIÓN MIX102G3

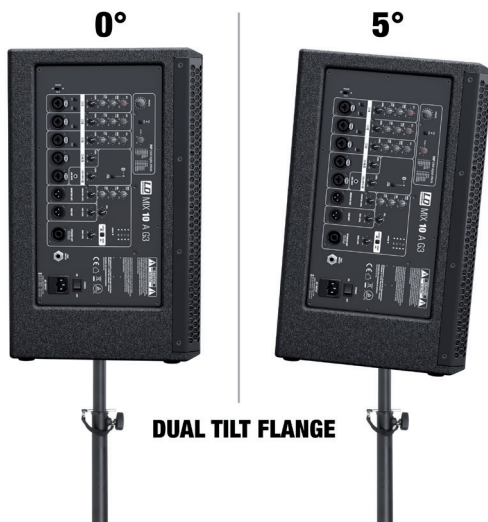


ENTRADA

En el panel posterior del altavoz pasivo LD MIX102G3 se encuentra la entrada de altavoz (compatible con speakON).

BRIDA DE SOPORTE

Los altavoces LD MIX102AG3 y MIX102G3 disponen de una brida de soporte con una conexión del soporte con un ángulo de inclinación de 0° (posición trasera) y una conexión del soporte con un ángulo de inclinación de 5° (posición delantera). Ejemplos de aplicación: Utilice la conexión del soporte con un ángulo de inclinación de 0° para la sonorización con públicos de pie, y la conexión del soporte con un ángulo de inclinación de 5° para la sonorización con públicos sentados.



USO COMO MONITOR DE ESCENARIO



Gracias a su carcasa universal, los altavoces LD MIX102AG3 y MIX102G3 pueden usarse como monitores de escenario completos. Las patas de goma antideslizantes garantizan estabilidad; el monitor posee un ángulo de inclinación de 50°.

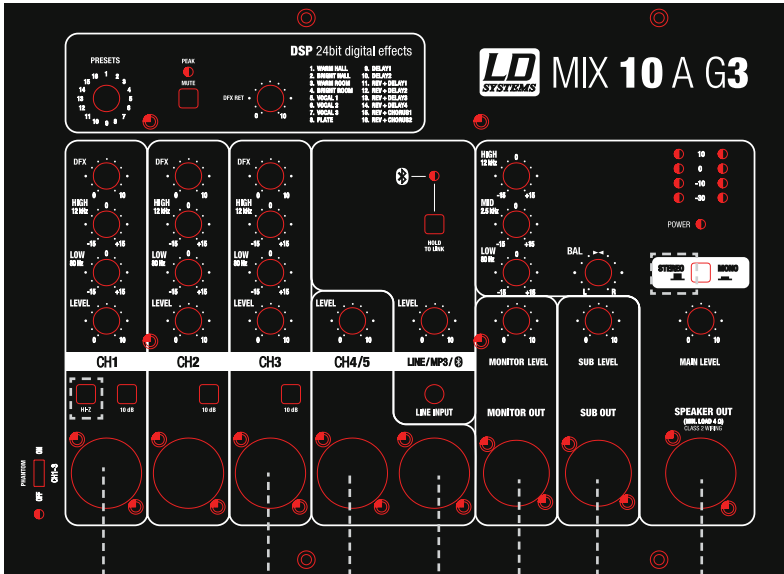
ACCESORIOS OPCIONALES

FUNDA PROTECTORA LDMIX102AG3 y LDMIX102G3
LDMIX102G3PC



EJEMPLO DE CABLEADO

ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL
POLSKI
ITALIANO



Guitarras



Micrófono



Teclado



LDMIX102G3



LDESUB15AG3



LDEB102AG3

DATOS TÉCNICOS

Número de modelo:	LDMIX102AG3
Tipo de producto:	Altavoz de PA con mesa de mezclas integrada y Bluetooth
Tipo:	Activo
Tamaño del woofer:	10"
Tamaño del woofer:	254 mm
Imán del woofer:	ferrita
Marca del woofer:	Custom Made
Bocina osciladora del woofer:	2"
Bocina osciladora del woofer:	50,8 mm
Tamaño del tweeter:	1"
Tamaño del tweeter:	25,4 mm
Imán del tweeter:	ferrita
Marca del tweeter:	Celestion
Bocina osciladora del tweeter:	1"
Bocina osciladora del tweeter:	25,4 mm
Ángulo de dispersión (H x V):	80° x 70°
Respuesta en frecuencia:	65 Hz - 20.000 Hz
Amplificador:	Clase D
Potencia del amplificador (RMS):	2 x 200 W
Potencia del amplificador (pico):	2 x 400 W
Máx.	124 dB
Circuitos de protección:	Limitador, cortocircuito, sobretensión, sobrecarga, sobrecalentamiento
Mesa de mezclas	
Canales:	7
Canales de entrada de micrófono:	3 (alimentación fantasma de 48 V conmutable)
Tipo de conexión de las entradas de micrófono:	XLR / jack de 6,3 mm (combo)
Controles de los canales de entrada de micrófono:	Ecualizador (High, Low), DFX Send, Level, conmutador Hi-Z (solo el canal 1), conmutador +10 dB
Canales de entrada de línea:	2
Tipo de conexión de los canales de entrada de línea:	1 jack estéreo de 3,5 mm 2 jacks XLR / 6,3 mm (combo)
Controles de los canales de entrada de línea:	LEVEL
Salidas de línea para monitor:	1
Tipo de conexión de la salida de línea de monitor:	XLR macho de 3 pines (balanceado)
Controles de salida de línea para monitor:	nivel del monitor
Máx. potencia de salida de línea para monitor:	17 dBu
Salidas de línea para subwoofer:	1
Tipo de conexión de la salida de línea para subwoofer:	XLR macho de 3 pines (balanceado)
Controles de la salida de línea para subwoofer:	SUB LEVEL
Máx. potencia de salida de línea para subwoofer:	17 dBu
Salida de altavoz:	1
Tipo de conexión de salida del altavoz:	conexión compatible con speakON (200 W RMS, mín. impedancia 4 ohm)
Procesador de efectos digitales DSP	
Número de programas DSP:	16
Controles DSP:	Presets, DFX Return, conmutador Mute
Indicadores DSP:	LED Peak
Conexión para conmutador de pedal (DFX Mute):	1
Tipo de conexión para conexión de conmutador de pedal:	Jack de 6,3 mm
Tipo de conmutador de pedal:	contacto de cierre (contacto normalmente abierto, NOC)

Sección principal

Controles de la sección principal:	Ecuador (Low, Mid, High), nivel principal, alimentación fantasma, botón de encendido/apagado, balance, conmutador mono/estéreo
Alimentación fantasma:	conmutable 48 V
Indicadores de la sección principal:	2 vúmetros LED de 4 segmentos, LED Power, LED Bluetooth
Conexión de red:	Toma eléctrica IEC
Suministro de corriente:	fuelle de alimentación conmutada
Tensión operativa:	100-120V CA / 220-240 V CA, 50-60 Hz (conmutación automática)
Fusible:	Tensión operativa 100-240 V CA: T8AL/250V (5x20 mm) Tensión operativa 220-240 V CA: T4AL/250V (5x20 mm)
Consumo (máx.):	500 W
Temperatura ambiente (en funcionamiento):	0 °C - 40 °C
Humedad relativa del aire:	<85 %, sin condensación

Carcasa

Diseño de la carcasa:	Bass reflex
Material de la carcasa:	16 mm Madera contrachapada
Acabado de la carcasa:	Pintura estructurada
Color de la carcasa:	negro
Anchura:	315 mm
Altura:	489 mm
Profundidad:	307 mm
Peso:	12,3 kg
Otras características:	2 bridas de soporte de 35 mm (0°, 5°), patas de goma, asa ergonómica, ángulo del monitor 50°, Bluetooth

Número de modelo: LDMIX102G3

Tipo de producto:	Altavoces de PA
Tipo:	Pasivo
Tamaño del woofer:	10"
Tamaño del woofer:	254 mm
Marca del woofer:	Custom Made
Bocina osciladora del woofer:	2"
Bocina osciladora del woofer:	50,8 mm
Tamaño del tweeter:	1"
Tamaño del tweeter:	25,4 mm
Marca del tweeter:	Celestion
Bocina osciladora del tweeter:	1"
Bocina osciladora del tweeter:	25,4 mm
Ángulo de dispersión (H x V):	80° x 70°
Respuesta en frecuencia:	65 Hz - 20.000 Hz
Potencia (RMS):	200 W
Potencia (pico):	400 W
Impedancia:	4 ohm
Sensibilidad (1 W / 1 m):	94 dB SPL
Máx.	121 dB SPL
Conexiones de altavoz:	1
Tipo de conexión de altavoz:	compatible con Speakon
Diseño de la carcasa:	Bass reflex
Material de la carcasa:	16 mm Madera contrachapada

Acabado de la carcasa:	Pintura estructurada
Color de la carcasa:	negro
Anchura:	315 mm
Altura:	489 mm
Profundidad:	307 mm
Peso:	10,8 kg
Otras características:	2 bridas de soporte de 35 mm (0°, 5°), patas de goma, asa ergonómica, ángulo del monitor 50°


DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-LDSYSTEMS_DE_EN_ES_FR.pdf. En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico Info@adamhall.com; +49 (0)6081 / 9419-0.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece  sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

Conformidad CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto es conforme con las siguientes directivas (según sea aplicable):

R&TTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en www.adamhall.com.

También puede solicitarla a info@adamhall.com.

GRATULUJEMY WYBORU!

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Firma LD Systems gwarantuje to swoją marką i wieloletnim doświadczeniem w wytwarzaniu wysokiej jakości produktów audio. Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki LD Systems.

Dalsze informacje na temat firmy **LD SYSTEMS** dostępne są na naszej stronie internetowej WWW.LD-SYSTEMS.COM

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Należy przestrzegać zaleceń.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazań ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazań bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
- Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Stosować urządzenia stabilnie i pasujące statywy, ew. elementy mocujące (w przypadku instalacji stałych). Należy zadbać o prawidłową instalację uchwyty ścienne i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
- Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
- Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
- Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
- Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych. Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych!
- Zachować odległość co najmniej 20 cm wokół i nad urządzeniem.
- Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazań specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
- Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kąpiącej lub pryskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazon czy naczynia z piciem.
- Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
- Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zaleczanych i przewidzianych przez producenta.
- Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
- Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
- Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
- Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
- Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
- Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Wszelkie zmiany czy modyfikacje urządzeń, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować utratę przez użytkownika prawa do posługiwania się tym sprzętem.

DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM

- UWAGA:** jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
- Nie włączać urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahań temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przelaznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
- Nie stawać na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.
- Przy podłączaniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.
- W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.
- WAŻNA INFORMACJA:** bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.

32. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.

33. W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.



UWAGA:

Nigdy nie zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Czynności konserwacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoboczny z symbolem błyskawicy sygnalizuje nieizolowane, niebezpieczne napięcie we wnętrzu urządzenia, które może spowodować porażenie prądem.



Trójkąt równoboczny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.



Powierzchnia obudowy reflektora podczas normalnej pracy może się nagrzać do 70°C. Zachowaj ostrożność, aby przypadkowo nie dotknąć obudowy. Przed demontażem, pracami konserwacyjnymi, ładowaniem itp. należy zawsze poczekać, aż reflektor ostygnie.



Ostrzeżenie! To urządzenie przeznaczone jest do użytku do maksymalnej wysokości 2000 m n.p.m.

UWAGA! WYSOKI POZIOM GŁOŚNOŚCI PRODUKTÓW AUDIO!

To urządzenie przewidziane jest do zastosowań profesjonalnych. Komercyjne stosowanie tego urządzenia podlega obowiązującym w danym kraju przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom. Firma Adam Hall jest jako producent zobowiązana do wyraźnego informowania o potencjalnym zagrożeniu dla zdrowia. Utrata słuchu w wyniku wysokiego poziomu głośności i długotrwałego narażenia: podczas stosowania tego produktu może powstać wysoki poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu u artystów, pracowników i widzów. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysoki poziom głośności powyżej 90 dB.

WPROWADZENIE

Lekka i kompaktowa kolumna – aktywna Stinger MIX102AG3 oraz pasywna Stinger MIX102G3 – jest wyposażona w 10-calowy głośnik niskotonowy oraz 1-calowy głośnik wysokotonowy o częstotliwości od 65 Hz do 20 kHz oraz kącie emisji dźwięku wynoszącym 80° x 70°. Ich kombinacja stanowi idealny zestaw nagłośnieniowy i odsłuchowy na małe imprezy. Znajdujący się w kolumnie MIX102AG3 zintegrowany mikser posiada dwa kanały liniowe stereo i trzy kanały mikrofonowe z 2-pasmowym equalizerem, wejście HI-Z z osobnym włącznikiem, wyjścia liniowe odsłuchu i subwoofera, wyjście głośnika z osobną końcówką mocy, zasilanie fantomowe, 24-bitowe efekty cyfrowe i moduł Bluetooth®.

PRZYŁĄCZA, PANEL OBSŁUGI I WSKAZNIKI MIX102AG3

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



1 MIC INPUT CH1 - CH3

Symetryczne wejście mikrofonowe (XLR/ jack combo 6,3 mm). Możliwe jest również wykorzystanie niesymetrycznego kabla mikrofonowego (jack mono). Możliwość włączenia zasilania fantomowego 48 V (włącznik nr 2).

2 PHANTOM ON/ OFF CH1-3

Opcjonalne zasilanie fantomowe 48 V w wejściach mikrofonowych (XLR), kanały od 1 do 3 (CH1 - CH3), przeznaczone do mikrofonów pojemnościowych bez samodzielnego zasilania. W pozycji „ON” zasilanie fantomowe jest włączone, w pozycji „OFF” – wyłączone. Zasilanie fantomowe należy włączać po podłączeniu mikrofonu i wyłączać przed jego odłączeniem, po wcześniejszym wyciszeniu kanałów mikrofonowych.

3 HI-Z CH1

Przycisk włączający wysokoimpedancyjne wejście jack w gnieździe combo kanału 1 (CH1) (naciśnij, by aktywować). Wówczas do kanału 1 można podłączyć instrument, np. gitarę elektroakustyczną.

4 10 dB CH1 - CH3

Przycisk do podniesienia poziomu sygnału w odpowiednim kanale o 10 dB (naciśnij, by aktywować).

5 DFX CH1 - CH3

Regulator wyjścia Send pętli efektów dla kanałów od 1 do 3 (CH1 - CH3). Sygnał z odpowiedniego kanału jest przechwytywany za regulatorem głośności (Post Fader) i przekierowywany do wewnętrznego efektu (DSP) zgodnie z ustawieniem regulatora wyjścia Send. Należy uważać, aby nie doszło do przesterowania wejścia wewnętrznego efektu (uwaga na sygnały diody PEAK).

6 HIGH CH1 - CH3

Equalizer wysokich tonów (12 kHz) dla kanałów wejściowych od 1 do 3 (CH1 - CH3). Przekręcenie w lewo powoduje obcięcie wysokich tonów, a przekręcenie w prawo – ich wzmocnienie. W pozycji neutralnej equalizer jest nieaktywny.

7 LOW CH1 - CH3

Equalizer niskich tonów (80 Hz) dla kanałów wejściowych od 1 do 3 (CH1 - CH3). Przekręcenie w lewo powoduje obcięcie niskich tonów, a przekręcenie w prawo – ich wzmocnienie. W pozycji neutralnej equalizer jest nieaktywny.

8 LEVEL CH1 - CH3

Regulator głośności dla kanałów od 1 do 3 (CH1 - CH3). Przekręcenie w lewo powoduje zmniejszenie, a przekręcenie w prawo – zwiększenie głośności.

9 LINE INPUT CH4/ 5

Symetryczne wejścia liniowe z gniazdem XLR/ jack combo do podłączenia urządzeń zewnętrznych (np. klawiszy, odtwarzacza MP3).

10 LEVEL CH4/ 5

Regulator głośności kanału stereo 4/ 5 (CH4/ 5). Przekręcenie w lewo powoduje zmniejszenie, a przekręcenie w prawo – zwiększenie głośności.

11 LINE INPUT

Liniowe wejście stereofoniczne z gniazdem jack 3,5 mm do podłączenia odtwarzacza MP3 lub innego urządzenia zewnętrznego. W razie potrzeby można używać interfejsów LINE INPUT i Bluetooth® równocześnie. Proporcje głośności należy ustawić na urządzeniach zewnętrznych.

12 LEVEL LINE INPUT/ BLUETOOTH®

Regulator głośności wejścia liniowego i modułu Bluetooth. Przekręcenie w lewo powoduje zmniejszenie, a przekręcenie w prawo – zwiększenie głośności.

13 BLUETOOTH®/ HOLD TO LINK

Mikser kolumny LD MIX102AG3 jest wyposażony w łączność Bluetooth, a zatem przez kolumnę LD MIX102AG3 można odtwarzać pliki dźwiękowe z urządzeń zewnętrznych Bluetooth (np. smartfonów, tableatów) (maksymalna odległość między urządzeniami wynosi ok. 10 m). Jeśli urządzenie zewnętrzne Bluetooth nie jest połączone z wewnętrznym modulem Bluetooth, niebieska dioda LED Bluetooth miga co ok. 5 sekund. Gdy urządzenia są gotowe do połączenia, dioda LED miga rytmicznie z częstotliwością ok. 3 Hz. Gdy dioda LED Bluetooth świeci stale, połączenie zostało nawiązane i można rozpocząć odtwarzanie utworów. Głośność można ustawić za pomocą regulatora głośności LINE INPUT/ Bluetooth® (nr 12) lub na urządzeniu zewnętrznym.

Aby połączyć i skojarzyć wewnętrzny moduł Bluetooth z urządzeniem zewnętrznym Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk HOLD TO LINK przez ok. 3 sekundy, aż dioda LED Bluetooth zacznie migać rytmicznie (z częstotliwością ok. 3 Hz), a następnie włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym i wyszukaj w interfejsie użytkownika dostępne urządzenia. Wybierz „LD MIX10AG3”, by skojarzyć urządzenie zewnętrzne z modulem Bluetooth. Teraz możesz rozpocząć odtwarzanie utworów. Aby zakończyć połączenie, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk HOLD TO LINK przez ok. 3 sekundy. Wkrótce po wyłączeniu funkcji Bluetooth® w skojarzonym urządzeniu (np. smartfonie, tablecie) dioda LED Bluetooth zacznie migać co ok. 5 sekund. W razie przekroczenia maksymalnej odległości między skojarzonym urządzeniem a modulem Bluetooth (ok. 10 m) dioda LED miga z częstotliwością ok. 3 Hz.

14 PRESETS

Pokrętko służące do wyboru jednego z 16 wewnętrznych efektów cyfrowych. Pełna lista efektów znajduje się po prawej stronie obok przycisków i pokręteł do obsługi efektu (DSP 24bit digital effects).

15 DFX RET

Regulator wejścia Return pętli efektów, przy pomocy którego można dodać sygnał efektu do sygnału sumy (MAIN).

16 MUTE

Naciśnięcie przycisku MUTE powoduje całkowite wyciszenie wewnętrznego efektu. Dioda PEAK świeci wówczas ciągle. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłączy tryb MUTE, a dioda PEAK zgaśnie.

17 PEAK-LED

Dioda PEAK zaświeca się w przypadku przesterowania wejścia wewnętrznego efektu (należy zredukować poziom wyjścia Send pętli efektów DFX w kanałach 1 - 3), a także po wyciszeniu wewnętrznego efektu (MUTE).

18 HIGH

Equalizer wysokich tonów (12 kHz) w kanale sumy. Przekręcenie w lewo powoduje obcięcie wysokich tonów, a przekręcenie w prawo – ich wzmocnienie. W pozycji neutralnej equalizer jest nieaktywny.

19 MID

Equalizer średnich tonów (2,5 kHz) w kanale sumy. Przekręcenie w lewo powoduje obcięcie średnich tonów, a przekręcenie w prawo – ich wzmocnienie. W pozycji neutralnej equalizer jest nieaktywny.

20 LOW

Equalizer niskich tonów (80 Hz) w kanale sumy. Przekręcenie w lewo powoduje obcięcie niskich tonów, a przekręcenie w prawo – ich wzmocnienie. W pozycji neutralnej equalizer jest nieaktywny.

21 MAIN LEVEL

Regulator głośności kanału sumy. Przekręcenie w lewo powoduje zmniejszenie, a przekręcenie w prawo – zwiększenie głośności.

22 BAL

Regulator balansu w kanale sumy. W razie podłączenia pasywnej kolumny LD MIX102G3 jako rozszerzenia stereo regulator balansu służy do ustawiania proporcji głośności między lewym i prawym sygnałem sumy (lewa strona = głośnik wewnętrzny, prawa strona = głośnik zewnętrzny).

23 STEREO / MONO

W razie podłączenia pasywnej kolumny LD MIX102G3 jako rozszerzenia stereo należy ustawić przełącznik w pozycji niewciśniętej STEREO. Jeśli w kanale sumy jest sygnał stereo, zestaw stanowi pełnowartościowy stereofoniczny system nagłośnieniowy. Jeśli nie podłączono kolumny zewnętrznej jako rozszerzenia stereo, przełącznik należy ustawić w pozycji MONO. Wówczas sygnał stereo jest sumowany z sygnałem mono.

24 SPEAKER OUT

Wyjście głośnika kompatybilne ze złączami speakON do podłączenia pasywnej kolumny LD MIX102G3 (minimalna impedancja: 4 Ω).

25 POWER-LED

Dioda Power-LED świeci, gdy urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci elektrycznej i włączone.

26 MAIN LEVEL METER

Miernik poziomu sygnału na sumie (segment 2x4 diody). Czerwona dioda LED zaświeca się, gdy urządzenie zbliża się do granicy przesterowania sygnału. Krótkotrwałe zaświecenie się diody w momencie szczytu sygnału jest niegroźne, natomiast jeśli dioda świeci stale, należy zredukować głośność.

27 MONITOR OUT

Symetryczne wyjście liniowe z 3-biegowym gniazdem XLR. Możliwość podłączenia aktywnego głośnika. Sygnał jest identyczny z sumą i jest przechwytywany przed regulatorem głośności kanału sumy (MAIN LEVEL), można go zatem regulować niezależnie.

28 MONITOR LEVEL

Regulator głośności kanału monitora odsłuchowego. Przekręcenie w lewo powoduje zmniejszenie, a przekręcenie w prawo – zwiększenie głośności.

29 SUB OUT

Symetryczne wyjście liniowe z 3-biegowym gniazdem XLR. Możliwość podłączenia aktywnego subwoofera. Sygnał jest identyczny z sumą i jest przechwytywany za regulatorem głośności kanału sumy (MAIN LEVEL), jest zatem od niego zależny.

30 SUB LEVEL

Regulator głośności wyjścia subwoofera. Przekręcenie w lewo powoduje zmniejszenie, a przekręcenie w prawo – zwiększenie głośności.

31 FOOT SWITCH

Gniazdo jack 6,3 mm do podłączenia przełącznika nożnego (zwiernego, nieznajdującego się w zestawie). Naciśnięcie przełącznika nożnego powoduje wyciszenie wewnętrznego efektu (DFX MUTE) i ciągłe świecenie diody PEAK. Po ponownym naciśnięciu przycisku tryb MUTE zostanie wyłączony, a dioda PEAK zgaśnie.

32 AC INPUT

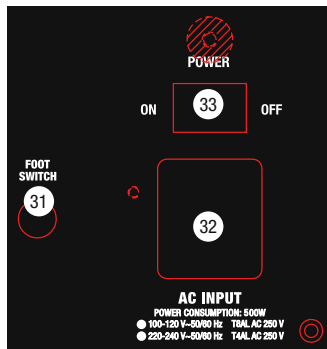
Gniazdo zasilania IEC ze zintegrowaną oprawką bezpiecznika. Napięcie robocze zostanie automatycznie dostosowane do napięcia występującego w Twojej lokalnej sieci energetycznej (100-120 V AC lub 220-240 V AC). Kabel zasilania znajduje się w zestawie.

WAŻNA WSKAZÓWKA: Wymieniając bezpiecznik upewnij się, że nowy jest zgodny z napięciem występującym w Twojej lokalnej sieci energetycznej (sprawdź etykietę)!

W razie wielokrotnego zadziałania bezpiecznika skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

33 POWER ON/ OFF

Włącznik/ wyłącznik zasilania sieciowego urządzenia.



PRZYŁĄCZE MIX102G3



INPUT

Z tyłu pasywnej kolumny LD MIX102G3 znajduje się wejście głośnika (kompatybilne ze standardem speakON).

KOŁNIERZ STATYWU

Kolumny LD MIX102AG3 i MIX102G3 są wyposażone w kołnierz umożliwiający umieszczenie ich pod kątem 0° (pozycja z tyłu) lub pod kątem 5° (pozycja z przodu). Przykłady zastosowania: kolumny warto ustawić pod kątem 0°, gdy publiczność słucha występu na stojąco. Jeśli publiczność siedzi, polecamy ustawienie pod kątem 5°.



WYKORZYSTANIE W FUNKCJI MONITORA ODSŁUCHOWEGO



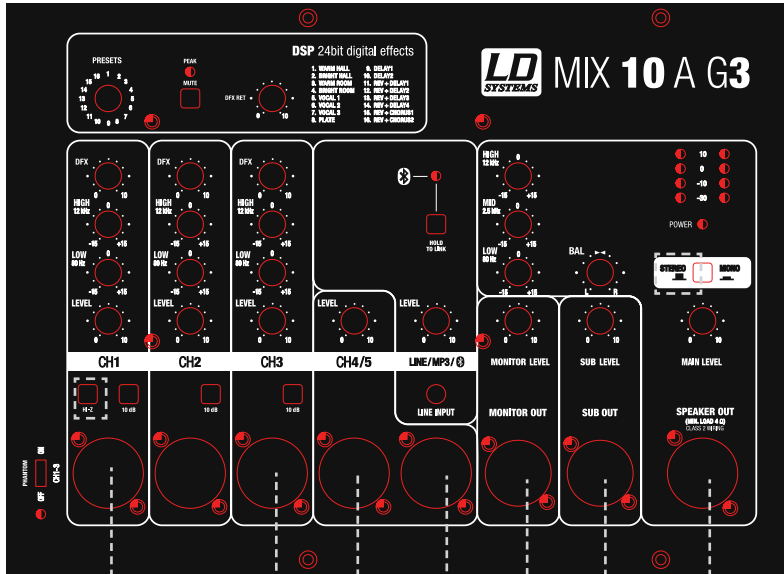
Dzięki uniwersalnej obudowie głośniki LD MIX102AG3 i MIX102G3 nadają się do wykorzystania jako pełnowartościowe odsłuchy sceniczne. Antypoślizgowe gumowe nóżki zapewniają stabilność, nachylenie monitora odsłuchowego wynosi 50°.

AKCESORIA OPCJONALNE

POKROWIEC LDMIX102AG3 i LDMIX102G3
LDMIX102G3PC



PRZYKŁADOWA KONFIGURACJA



Gitara



Mikrofon



Klawisze



LDMIX102G3



LDESUB15AG3



LDEB102AG3

DANE TECHNICZNE

Numer modelu:	LDMIX102AG3
Rodzaj produktu:	Kolumna PA ze zintegrowanym mikserem i łącznością Bluetooth
Typ:	aktywny
Rozmiar głośnika niskotonowego:	10"
Rozmiar głośnika niskotonowego:	254 mm
Magnes głośnika niskotonowego:	ferrytowy
Marka głośnika niskotonowego:	custom made
Cewka drgająca głośnika niskotonowego:	2"
Cewka drgająca głośnika niskotonowego:	50,8 mm
Rozmiar głośnika wysokotonowego:	1"
Rozmiar głośnika wysokotonowego:	25,4 mm
Magnes głośnika wysokotonowego:	ferrytowy
Marka głośnika wysokotonowego:	Celestion
Cewka drgająca głośnika wysokotonowego:	1"
Cewka drgająca głośnika wysokotonowego:	25,4 mm
Kąt emisji dźwięku (poziom x pion):	80° x 70°
Charakterystyka częstotliwościowa:	65 Hz - 20 000 Hz
Wzmacniacz:	klasa D
Moc ze wzmacniaczem (RMS):	2 x 200 W
Moc ze wzmacniaczem (szczytowa):	2 x 400 W
Maks. poziom ciśnienia akustycznego:	124 dB
Wyłączniki ochronne:	limiter, zabezpieczenie przed przepięciem, zwarcie i przegrzaniem.
Mikser	
Kanały:	7
Kanały wejściowe mikrofonów:	3 (możliwość włączenia zasilania fantomowego 48 V)
Typ złączy w wejściach mikrofonowych:	XLR / jack 6,3 mm combo
Regulacja kanałów wejściowych mikrofonów:	EQ High, EQ Low, DFX Send, Level, włącznik Hi-Z (tylko kanał 1, 1 MOhm), włącznik +10 dB
Kanały wejść liniowych:	2
Typ złączy w kanałach wejść liniowych:	1x 3,5 mm jack stereo 2x XLR / jack combo 6,3 mm
Regulacja kanałów wejść liniowych:	Level
Wyjścia liniowe odsłuchów:	1
Typ złącza w wyjściu liniowym odsłuchu:	3-biegunowe złącze męskie XLR (symetryczne)
Regulacja wyjścia liniowego odsłuchu:	Monitor Level
Maks. poziom wyjścia liniowego odsłuchu:	17 dBu
Wyjścia liniowe subwoofera:	1
Typ złącza w wyjściu liniowym subwoofera:	3-biegunowe złącze męskie XLR (symetryczne)
Regulacja wyjścia liniowego subwoofera:	Sub Level
Maks. poziom wyjścia liniowego subwoofera:	17 dBu
Wyjście głośnika:	1
Typ złącza w wyjściu głośnika:	kompetybilne ze złączami speakON (200 W RMS, min. impedancja 4 Ω)
Efekt cyfrowy DSP	
Liczba programów DSP:	16
Regulacja DSP:	Presets, DFX Return, Mute
Wyświetlacze DSP:	Dioda PEAK
Wejście przełącznika nożnego (DFX Mute):	1
Typ złącza w wejściu przełącznika nożnego:	gniazdo jack 6,3 mm
Typ przełącznika nożnego:	zwierny (normally open contact)

Sekcja główna	
Regulatory w sekcji głównej:	EQ Low, EQ Mid, EQ High, Main Level, Phantom Power, Power Switch, Balance, Mono/Stereo
Zasilanie fantomowe:	48 V, opcjonalne
Sekcja główna, wyświetlacze:	LED Level Meter (segment 2x4 diody), Power LED, Bluetooth LED
Złącze zasilania:	Gniazdo IEC
Zasilanie:	SMPS
Napięcie robocze:	100-120 V AC / 220-240 V AC, 50-60 Hz (przełączanie automatyczne)
Bezpiecznik:	napięcie robocze 100-120 V AC: T8 AL/ 250 V (5x20 mm) napięcie robocze 220-240 V AC: T4 AL/ 250 V (5x20 mm)
Pobór mocy (maks.):	500 W
Temperatura otoczenia (w czasie pracy):	0°C – 40°C
Wilgotność względna	<85%, bez kondensacji

Obudowa:	
Konstrukcja obudowy:	bass-reflex
Materiał obudowy:	16 mm sklejką
Powierzchnia obudowy:	lakier strukturalny
Kolor obudowy:	czarny
Szerokość:	315 mm
Wysokość:	489 mm
Głębokość:	307 mm
Waga:	12,3 kg
Pozostałe cechy:	kolnierz statywu 2 x 35 mm (0°, 5°), gumowe nóżki, ergonomiczny uchwyt, monitor odsłuchowy o nachyleniu 50°, Bluetooth

Numer modelu:	LDMIX102G3
Rodzaj produktu:	Głośniki PA
Typ:	pasywny
Rozmiar głośnika niskotonowego:	10"
Rozmiar głośnika niskotonowego:	254 mm
Marka głośnika niskotonowego:	custom made
Cewka drgająca głośnika niskotonowego:	2"
Cewka drgająca głośnika niskotonowego:	50,8 mm
Rozmiar głośnika wysokotonowego:	1"
Rozmiar głośnika wysokotonowego:	25,4 mm
Marka głośnika wysokotonowego:	Celestion
Cewka drgająca głośnika wysokotonowego:	1"
Cewka drgająca głośnika wysokotonowego:	25,4 mm
Kąt emisji dźwięku (poziom x pion):	80° x 70°
Charakterystyka częstotliwościowa:	65 Hz - 20.000 Hz
Wytrzymałość mocowa (RMS):	200 W
Wytrzymałość mocowa (Peak):	400 W
Impedancja:	4 Ω
Skuteczność (1W/ 1m):	94 dB SPL
Maks. poziom ciśnienia akustycznego:	121 dB SPL
Złącza głośnikowe:	1
Typ złącza głośnikowego:	kompetybilne ze standardem speakON
Konstrukcja obudowy:	bass-reflex
Materiał obudowy:	16 mm sklejką
Powierzchnia obudowy:	lakier strukturalny

Kolor obudowy:	czarny
Szerokość:	315 mm
Wysokość:	489 mm
Głębokość:	307 mm
Waga:	10,8 kg
Pozostałe cechy:	kolnierz statywu 2 x 35 mm (0°, 5°), gumowe nóżki, ergonomiczny uchwyt, monitor odsłuchowy o nachyleniu 50°

DEKLARACJE PRODUCENTA

GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Nasze aktualne warunki gwarancji i informacje dotyczące ograniczenia odpowiedzialności znajdują Państwo na stronie: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-LDSYSTEMS_DE_EN_ES_FR.pdf. W razie konieczności skorzystania z serwisu proszę skontaktować się z firmą Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / e-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU

(Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich stosujących system sortowania odpadów) Niniejszy symbol na produkcie lub ■■■■ związanych z nim dokumentach wskazuje, iż urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, aby uniknąć szkód w środowisku lub szkód na osobie powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu ponownego wykorzystania użytych w nim materiałów w ramach idei zrównoważonego rozwoju. Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

Deklaracja zgodności CE

Firma Adam Hall GmbH niniejszym oświadcza, że produkt ten jest zgodny z następującymi dyrektywami (o ile mają zastosowanie):
 dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (1999/5/WE) lub dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE) od czerwca 2017 r.
 dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)
 dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE)
 dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/UE)
 Pełna wersja deklaracji zgodności znajduje się na stronie internetowej www.adamhall.com.
 Ponadto zapytania w tej sprawie można przesyłać na adres e-mail info@adamhall.com.

AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!

Quest'apparecchio è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi che garantiscono un funzionamento regolare per molti anni. Per questo motivo LD Systems, con il suo nome e la pluriennale esperienza, rappresenta un'azienda produttrice di prodotti audio di qualità. Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto LD Systems. Per maggiori informazioni su **LD SYSTEMS**, consultate la nostra pagina web WWW.LD-SYSTEMS.COM

MISURE PRECAUZIONALI

1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
11. Mantenere una distanza minima di 20 cm intorno e sopra al dispositivo.
12. Non attivare il dispositivo nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le speciali indicazioni riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
13. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
14. Assicurarsi che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
15. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
16. Non aprire né modificare il dispositivo.
17. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
18. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
19. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
20. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
21. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
22. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.
23. Notare che eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dal responsabile della conformità possono annullare la facoltà dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE

24. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
25. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
26. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
27. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
28. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.
29. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
30. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
31. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
32. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
33. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.

**ATTENZIONE:**

non togliere mai il coperchio di protezione perché sussiste il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Per gli interventi di manutenzione e di riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il triangolo equilatero con il simbolo del lampo segnala la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'apparecchio che possono causare scosse elettriche.



Il triangolo equilatero con punto esclamativo segnala la presenza di importanti informazioni relative all'uso e alla manutenzione.



Avvertimento! La superficie dell'alloggiamento del proiettore può riscaldarsi fino a 70°C durante il normale funzionamento. Assicurarsi che non avvenga alcun contatto accidentale con l'alloggiamento. Far raffreddare sempre a sufficienza la lampada prima di smontarla, eseguire lavori di manutenzione, ricaricarla ecc.



Avvertimento! Questo dispositivo è destinato per l'utilizzo a un'altitudine non superiore ai 2.000 metri sul livello del mare.

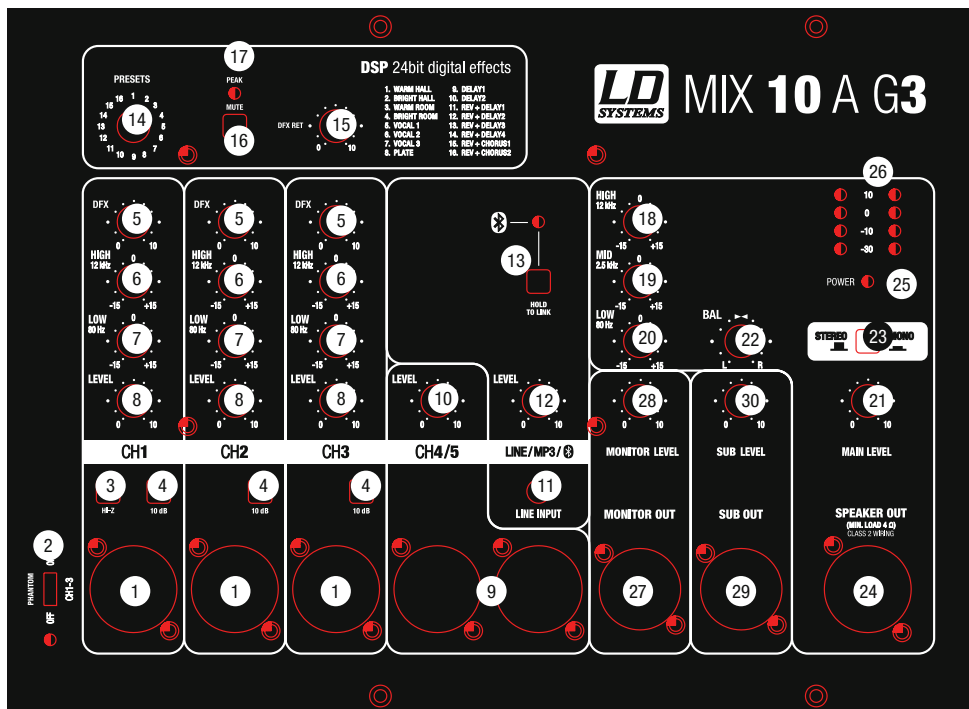
ATTENZIONE! PRODOTTI AUDIO con LIVELLI SONORI ELEVATI!

Questo dispositivo è destinato a uso professionale. Il suo utilizzo in ambito commerciale è soggetto alle normative e alle direttive nazionali vigenti in materia di prevenzione di infortuni. In qualità di produttore, Adam Hall è tenuto per legge a informare espressamente gli utenti degli eventuali rischi per la salute. Danni all'udito provocati da un'esposizione prolungata a un livello sonoro elevato: l'utilizzo di questo prodotto può generare elevati livelli di pressione sonora (SPL) che possono provocare danni irreparabili all'udito di artisti, collaboratori e spettatori. Evitare l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati, superiori a 90 dB.

INTRODUZIONE

Gli altoparlanti Stinger MIX102AG3 (attivo) e Stinger MIX102G3 (passivo), compatti e leggeri, dispongono di woofer da 10" e di un tweeter da 1" con una risposta in frequenza compresa tra 65 Hz e 20 kHz e un angolo di dispersione di 80° x 70°. Se combinati, sono perfetti per piccole applicazioni PA e monitor. Il mixer integrato di MIX102AG3 è costituito da due canali di linea stereo e 3 canali microfono con equalizzatore a 2 bande, un ingresso Hi-Z commutabile, un'uscita di linea per il subwoofer e una per il monitor, un'uscita per l'altoparlante con finale di potenza separato, un'alimentazione phantom, effetti digitali a 24 bit e un'unità Bluetooth®.

PRESE, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE MIX102AG3



1 MIC INPUT CH1 - CH3

Ingresso microfono bilanciato (combo XLR/jack da 6,3 mm). Possibilità di utilizzare un cavo microfono non bilanciato (jack mono). Possibilità di collegare un'alimentazione phantom da 48V (interruttore n. 2).

2 PHANTOM ON / OFF CH1-3

Possibilità di collegare l'alimentazione phantom da 48V per gli ingressi microfono (XLR) dei canali da 1 a 3 (CH1 - CH3) per l'utilizzo di microfoni a condensatore senza alimentazione elettrica. In posizione "ON" l'alimentazione phantom è attivata, in posizione "OFF" è disattivata. Attivare l'alimentazione phantom solo dopo aver collegato un microfono e disattivarla prima di scollegarlo; prima di effettuare qualsiasi cambiamento, posizionare al minimo i regolatori di volume dei canali microfono.

3 HI-Z CH1

Con questo interruttore l'ingresso jack del connettore combo del canale 1 (CH1) passa ad elevata impedenza (per attivare, premere l'interruttore). In questo modo, il canale 1 può essere utilizzato come canale strumenti, ad esempio per una chitarra acustica elettrificata.

4 10 dB CH1 - CH3

Interruttore per l'aumento di 10 dB del picco di segnale del canale corrispondente (per attivare, premere l'interruttore).

5 DFX CH1 - CH3

Regolatore di invio degli effetti per i canali da 1 a 3 (CH1 - CH3). Il segnale del rispettivo canale viene rilevato dietro il regolatore del volume (postfader) e condotto al dispositivo interno degli effetti (DSP), in funzione dell'impostazione del regolatore di invio degli effetti. È importante verificare che l'ingresso interno della sezione effetti non si saturi (osservare il LED PEAK).

6 HIGH CH1 - CH3

Equalizzatore acuti (12 kHz) per i canali di ingresso da 1 a 3 (CH1 - CH3). Ruotare a sinistra per abbassare gli alti e a destra per alzarli. In posizione intermedia (si sente un clic), l'equalizzatore è disattivato.

7 LOW CH1 - CH3

Equalizzatore bassi (80 Hz) per i canali di ingresso da 1 a 3 (CH1 - CH3). Ruotare a sinistra per abbassare i bassi e a destra per alzarli. In posizione intermedia (si sente un clic), l'equalizzatore è disattivato.

8 LEVEL (CH1 - CH3)

Regolatore di volume per i canali da 1 a 3 (CH1 - CH3). Ruotare a sinistra per abbassare il volume, ruotare a destra per alzarlo.

9 LINE INPUT CH4 / 5

Ingressi di linea bilanciati con connettori combo XLR/jack per collegare un dispositivo di riproduzione (ad es. tastiera, lettore MP3).

10 LEVEL CH4 / 5

Regolatore di volume del canale stereo 4/5 (CH 4/5). Ruotare a sinistra per abbassare il volume, ruotare a destra per alzarlo.

11 LINE INPUT

Ingresso di linea stereo con presa jack da 3,5 mm per un riproduttore MP3 o altro dispositivo di riproduzione. In caso di necessità, è possibile utilizzare contemporaneamente le due interfacce LINE INPUT e Bluetooth®, il rapporto del volume viene impostato sui dispositivi di riproduzione.

12 LEVEL LINE INPUT / BLUETOOTH®

Regolatore del volume per l'ingresso di linea e l'unità Bluetooth. Ruotare a sinistra per abbassare il volume, ruotare a destra per alzarlo.

13 BLUETOOTH® / HOLD TO LINK

Il mixer dell'altoparlante LD MIX102AG3 è provvisto di Bluetooth, pertanto è possibile riprodurre i file audio di un dispositivo di riproduzione Bluetooth (ad es. smartphone, tablet) da questo altoparlante, a condizione che la distanza massima tra i due dispositivi non superi i 10 metri circa. Se all'unità Bluetooth non è collegato alcun dispositivo di riproduzione Bluetooth, il LED blu del Bluetooth lampeggia ogni 5 secondi, mentre durante l'accoppiamento il LED lampeggia ritmicamente ad una frequenza di circa 3 Hz. Se il LED del Bluetooth rimane acceso, ciò significa che il collegamento Bluetooth è stato stabilito e la riproduzione dei titoli può essere avviata. La regolazione del volume avviene mediante l'apposito regolatore LINE INPUT / Bluetooth® (n. 12) o sul dispositivo di riproduzione.

Per accoppiare e collegare un'unità Bluetooth interna con un altro dispositivo Bluetooth, premere e tenere premuto per circa 3 secondi il tasto HOLD TO LINK, fino a quando il LED Bluetooth lampeggia ritmicamente (ca. 3 Hz), attivare il Bluetooth sul proprio dispositivo di riproduzione e cercare i dispositivi disponibili sull'interfaccia utente. Selezionare l'opzione "LD MIX10AG3" e utilizzarla per accoppiare il dispositivo Bluetooth con l'unità Bluetooth. Ora è possibile avviare la riproduzione delle tracce. Per terminare il collegamento, premere e tenere premuto il tasto HOLD TO LINK per ca. 3 secondi. Se viene disattivato il Bluetooth® sul dispositivo accoppiato (ad es. smartphone o tablet), dopo poco il LED del Bluetooth® inizia a lampeggiare ogni 5 secondi. Se si supera il raggio d'azione massimo tra il dispositivo accoppiato e l'unità Bluetooth (ca. 10 m), il LED del Bluetooth lampeggia ad una frequenza di ca. 3 Hz.

14 PRESET

Interruttore a manopola per la selezione di uno dei 16 effetti digitali interni. Un elenco di tutti gli effetti è riportato a destra dei comandi della sezione effetti (DSP 24bit digital effects).

15 DFX RET

Il regolatore del ritorno degli effetti consente di variare la proporzione con cui il segnale degli effetti si somma al mixaggio.

16 MUTE

Premendo il tasto MUTE il dispositivo interno degli effetti viene silenziato e il LED PEAK resta acceso. Premendo di nuovo, si revoca lo stato MUTE e il LED PEAK si spegne.

17 LED PEAK

Il LED PEAK si accende quando l'ingresso del dispositivo interno effetti è saturato (ridurre il livello di invio effetti DFX nei canali da 1 a 3) o quando il dispositivo effetti viene silenziato (MUTE).

18 HIGH

Equalizzatore alti (12 kHz) per il canale di mixaggio. Ruotare a sinistra per abbassare gli alti e a destra per alzarli. In posizione intermedia (si sente un clic), l'equalizzatore è disattivato.

19 MID

Equalizzatore medi (2,5 kHz) per il canale di mixaggio. Ruotare a sinistra per abbassare i medi e a destra per alzarli. In posizione intermedia (si sente un clic), l'equalizzatore è disattivato.

20 LOW

Equalizzatore dei bassi (80 Hz) per il canale di mixaggio. Ruotare a sinistra per abbassare i bassi e a destra per alzarli. In posizione intermedia (si sente un clic), l'equalizzatore è disattivato.

21 MAIN LEVEL

Regolatore del volume del canale di missaggio (volume di missaggio). Ruotare a sinistra per abbassare il volume, ruotare a destra per alzarlo.

22 BAL

Controllo Balance del canale di missaggio. Utilizzando un altoparlante passivo LD MIX102G3 come estensione stereo, è possibile impostare il rapporto del volume tra il segnale di missaggio sinistro e destro tramite il controllo Balance (sinistra = altoparlante interno, destra = altoparlante esterno).

23 STEREO / MONO

Durante l'utilizzo dell'altoparlante passivo LD MIX102G3 come estensione stereo, non lasciare premuto l'interruttore in posizione STEREO. Se il canale di missaggio presenta un segnale stereo, è possibile utilizzare il sistema di altoparlanti come impianto PA stereo. Se non si utilizzano altoparlanti come estensione stereo, posizionare l'interruttore su MONO. Verrà quindi sommato un segnale stereo presente che passerà a mono.

24 SPEAKER OUT

Uscita per altoparlanti speakON compatibile per il collegamento dell'altoparlante passivo LD MIX102G3 (impedenza minima di 4 Ohm).

25 LED POWER

Il LED Power si accende se il dispositivo è correttamente connesso alla rete elettrica e acceso.

26 MAIN LEVEL METER (INDICATORE DEL LIVELLO PRINCIPALE)

Visualizzazione di 2 indicatori di livello a 4 segmenti per il canale di missaggio. Non appena il LED rosso si accende, l'apparecchio funziona al limite di distorsione. Una breve accensione in caso di picchi di livello sul segnale presente non è critica, mentre si deve evitare l'accensione continua riducendo il volume.

27 MONITOR OUT

Uscita di linea bilanciata con presa XLR maschio a 3 poli. Possibilità di collegamento di un altoparlante attivo. Poiché il segnale corrisponde al segnale di missaggio e viene rilevato dal regolatore del volume del canale di missaggio (MAIN LEVEL), può essere impostato in modo indipendente.

28 MONITOR LEVEL

Regolatore di volume del canale monitor. Ruotare a sinistra per abbassare il volume, ruotare a destra per alzarlo.

29 SUB OUT

Uscita di linea bilanciata con presa XLR maschio a 3 poli. Possibilità di collegamento di un subwoofer attivo. Poiché il segnale presente corrisponde al segnale di missaggio e viene rilevato dal regolatore del volume del canale di missaggio (MAIN LEVEL), è indipendente.

30 SUB LEVEL

Regolatore del volume dell'uscita del subwoofer. Ruotare a sinistra per abbassare il volume, ruotare a destra per alzarlo.

31 FOOT SWITCH

Presca jack da 6,3 mm per il collegamento di un interruttore a pedale (dispositivo di chiusura, non in dotazione). Premendo l'interruttore a pedale si silenzia il dispositivo interno degli effetti (DFX MUTE) e il LED PEAK resta acceso. Premendo nuovamente l'interruttore si revoca lo stato MUTE e si spegne il LED PEAK.

32 AC INPUT

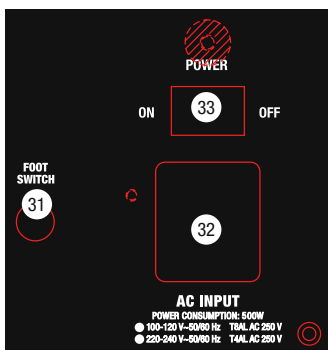
Presca di rete IEC con portafusibile integrato. La tensione di esercizio viene commutata automaticamente sulla tensione di rete messa a disposizione dal fornitore di energia elettrica (100-120V AC o 220-240V AC). L'apposito cavo di alimentazione è fornito in dotazione.

NOTA IMPORTANTE: Sostituire il fusibile esclusivamente con un altro fusibile della tensione di rete messa a disposizione dal fornitore di energia elettrica (v. indicazione stampata)!

Se il fusibile continua a scattare, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.

33 POWER ON / OFF

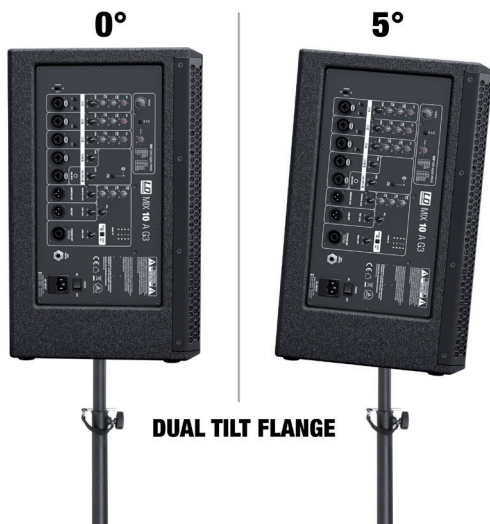
Interruttore per l'alimentazione elettrica del dispositivo.

**PRESA MIX102G3****INPUT**

L'ingresso dell'altoparlante si trova sul retro dell'altoparlante passivo LD MIX102G3 (speakON compatibile).

FLANGIA TREPPIEDE

Gli altoparlanti LD MIX102AG3 e MIX102G3 dispongono di una flangia con un attacco per lo stativo con angolazione 0° (dietro) e con un attacco per lo stativo con angolo di inclinazione di 5° (davanti). Esempi di applicazione: utilizzare l'attacco per lo stativo con angolazione 0° per la diffusione acustica in eventi con pubblico in piedi e l'attacco per lo stativo con angolo di inclinazione 5° per la diffusione acustica in eventi con pubblico seduto.



UTILIZZO COME MONITOR DA PALCOSCENICO



Grazie all'alloggiamento universale, gli altoparlanti LD MIX102AG3 e MIX102G3 possono essere utilizzati anche come monitor da palcoscenico. I piedini in gomma antiscivolo assicurano una buona stabilità; l'angolazione del monitor è di 50°.

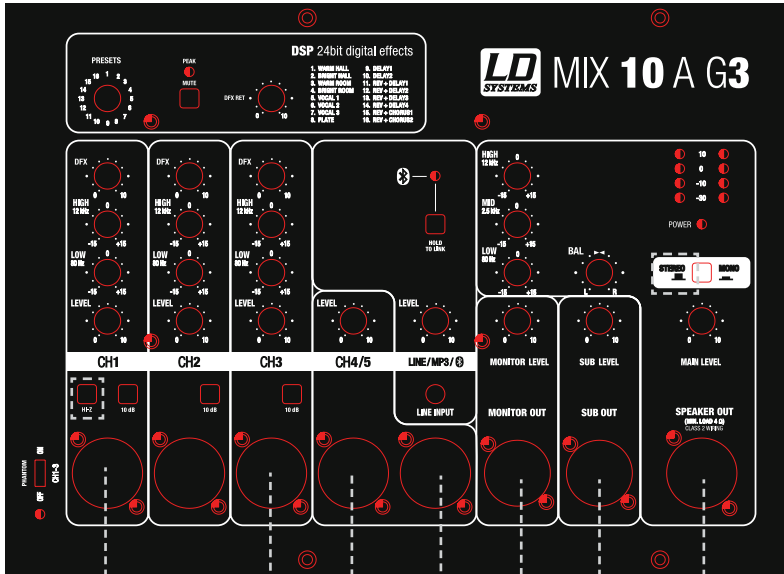
ACCESSORI OPZIONALI

CUSTODIA PER LDMIX102AG3 e LDMIX102G3
LDMIX102G3PC



ESEMPIO DI CABLAGGIO

ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL
POLSKI
ITALIANO



Chitarra



Microfono



Tastiera



LDMIX102G3



LDESUB15AG3



LDEB102AG3

DATI TECNICI

Codice modello:	LDMIX102AG3
Tipologia di prodotto:	Altoparlante PA con mixer integrato e Bluetooth
Tipo:	Attivo
Dimensioni woofer:	10"
Dimensioni woofer:	254 mm
Magnete woofer:	Ferrite
Marca woofer:	Custom Made
Bobina woofer:	2"
Bobina woofer:	50,8 mm
Dimensioni tweeter:	1"
Dimensioni tweeter:	25,4 mm
Magnete tweeter:	Ferrite
Marca tweeter:	Celestion
Bobina tweeter:	1"
Bobina tweeter:	25,4 mm
Angolo di dispersione (H x V):	80° x 70°
Risposta in frequenza:	65 Hz - 20.000 Hz
Amplificatore:	Classe D
Potenza amplificatore (RMS):	2 x 200 W
Potenza amplificatore (picco):	2 x 400 W
SPL max.:	124 dB
Protezioni:	Limitatore, cortocircuito, sovratensione, sovraccarico, surriscaldamento
Mixer	
Canali:	7
Canali di ingresso microfono:	3 (con alimentazione phantom da 48 V collegabile)
Tipo di presa ingressi microfono:	XLR/jack da 6,3 mm (combo)
Comandi dei canali di ingresso microfono:	EQ High, EQ Low, DFX Send, Level, interruttore Hi-Z (solo canale 1, 1 MOhm), interruttore +10 dB
Canali ingresso di linea:	2
Tipo di presa canali ingresso di linea:	1 jack stereo da 6,3 mm 2 jack XLR/6,3 mm (combo)
Comandi dei canali di ingresso di linea:	Livello
Uscite di linea monitor:	1
Tipo di connessione uscita di linea monitor:	XLR maschio a 3 poli (bilanciato)
Comandi dell'uscita di linea del monitor:	Monitor Level
Max. Output uscita di linea del monitor:	17 dBu
Uscite di linea subwoofer:	1
Tipo di connessione uscita di linea subwoofer:	XLR maschio a 3 poli (bilanciato)
Comandi dell'uscita di linea subwoofer:	Sub Level
Max. output uscita di linea subwoofer:	17 dBu
Uscita altoparlante:	1
Tipo di presa uscita altoparlante:	Presa speakON compatibile (200 W RMS, impedenza min. 4 Ohm)
Dispositivo effetti digitale DSP	
Numero di programmi DSP:	16
Comandi DSP:	Preset, DFX Ret, interruttore Mute
Elementi di visualizzazione DSP:	LED Peak
Presa per interruttore a pedale (DFX Mute):	1
Tipo di collegamento interruttore a pedale:	Jack da 6,3 mm
Tipo di interruttore a pedale:	Dispositivo di chiusura (normally open contact)

Sezione principale

Comandi della sezione principale:	EQ Low, EQ Mid, EQ High, Main Level, Phantom Power, interruttore di accensione/spegnimento, Balance, Mono/Stereo
Alimentazione phantom:	Commutabile 48 V
Elementi di visualizzazione della sezione principale:	2 indicatori di livello LED a 4 segmenti, LED Power, LED Bluetooth
Collegamento alla rete:	Presa IEC
Alimentazione:	SMPS
Tensione d'esercizio:	100-120V AC / 220-240 V AC, 50-60 Hz (commutazione automatica)
Fusibile:	Tensione d'esercizio 100-120V AC: T8AL/250V (5x20mm) Tensione d'esercizio 220-240V AC: T4AL/250 V (5x20 mm)
Potenza assorbita (max):	500 W
Temperatura ambiente (in esercizio):	da 0°C a 40°C
Umidità relativa:	<85%, senza condensa

Cassa

Modello cassa:	Bass reflex
Materiale cassa:	16 mm compensato
Superficie cassa:	vernice strutturata
Colore cassa:	nero
Larghezza:	315 mm
Altezza:	489 mm
Profondità:	307 mm
Peso:	12,3 kg
Altre caratteristiche:	2 flange per treppiede da 35 mm (0°, 5°), piedini in gomma, maniglia ergonomica, angolazione monitor 50°, Bluetooth

Codice modello: LDMIX102G3

Tipologia di prodotto:	Altoparlante PA
Tipo:	passivo
Dimensioni woofer:	10"
Dimensioni woofer:	254 mm
Marca woofer:	Custom Made
Bobina woofer:	2"
Bobina woofer:	50,8 mm
Dimensioni tweeter:	1"
Dimensioni tweeter:	25,4 mm
Marca tweeter:	Celestion
Bobina tweeter:	1"
Bobina tweeter:	25,4 mm
Angolo di dispersione (H x V):	80° x 70°
Risposta in frequenza:	65 Hz - 20.000 Hz
Potenza (RMS):	200 W
Potenza (picco):	400 W
Impedenza:	4 Ohm
Sensibilità (1 W/1 m):	94 dB SPL
SPL max.:	121 dB SPL
Prese altoparlante:	1
Tipo di presa altoparlante:	speakON compatibile
Modello cassa:	Bass reflex
Materiale cassa:	16 mm compensato
Superficie cassa:	vernice strutturata

Colore cassa:	nero
Larghezza:	315 mm
Altezza:	489 mm
Profondità:	307 mm
Peso:	10,8 kg
Altre caratteristiche:	2 flange per treppiede da 35 mm (0°, 5°), piedini in gomma, maniglia ergonomica, angolazione monitor 50°

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-LDSYSTEMS_DE_EN_ES_FR.pdf . In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

Conformità CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):

Direttiva R&TTE (1999/5/CE) e RED (2014/53/UE) da giugno 2017

Direttiva bassa tensione (2014/35/CE)

Direttiva CEM (2014/30/UE)

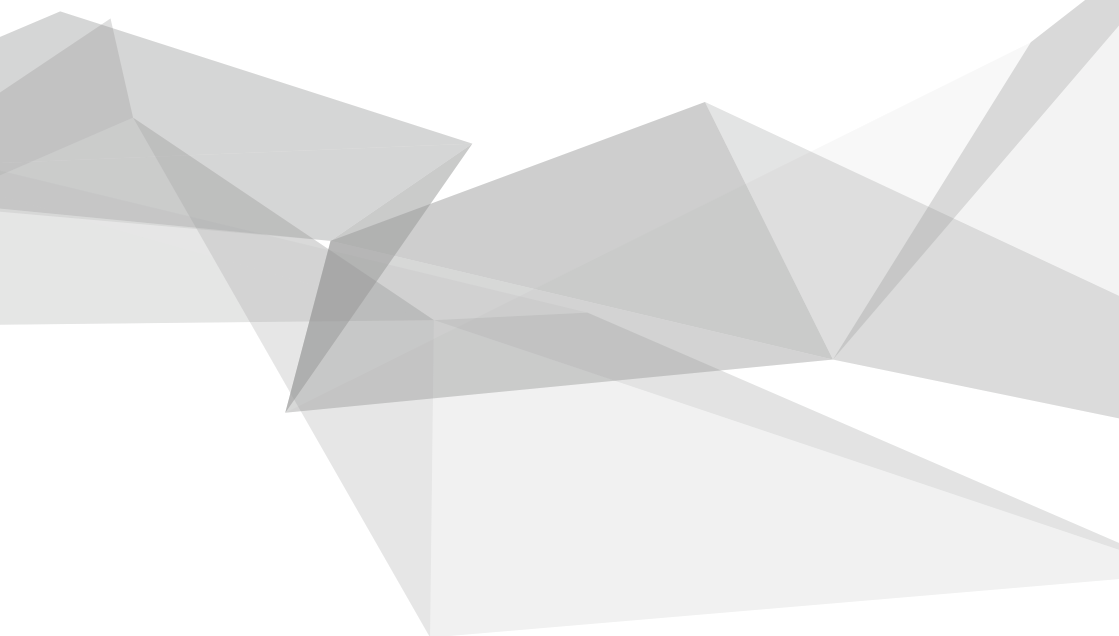
RoHS (2011/65/UE)

La dichiarazione di conformità completa è reperibile al sito www.adamhall.com.

Per ulteriori informazioni è inoltre possibile scrivere a info@adamhall.com.



WWW.LD-SYSTEMS.COM



Adam Hall GmbH | Adam-Hall-Str. 1 | 61267 Neu-Anspach | Germany
Tel. +49(0)6081/9419-0 | Fax +49(0)6081/9419-1000
web : www.adamhall.com | e-mail : mail@adamhall.com



REV: 01